



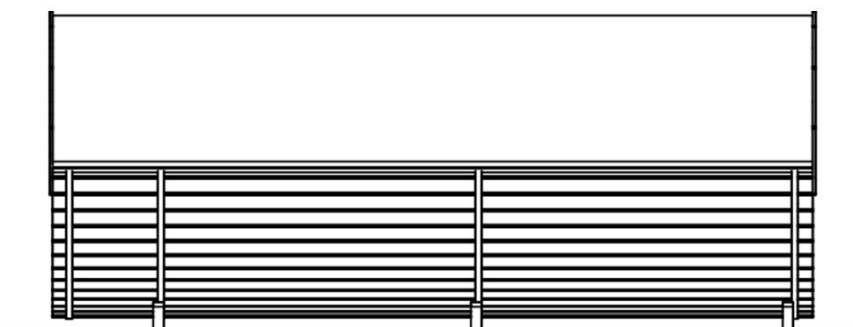
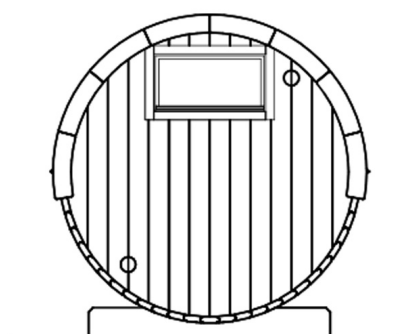
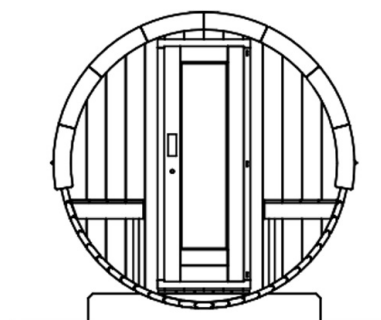
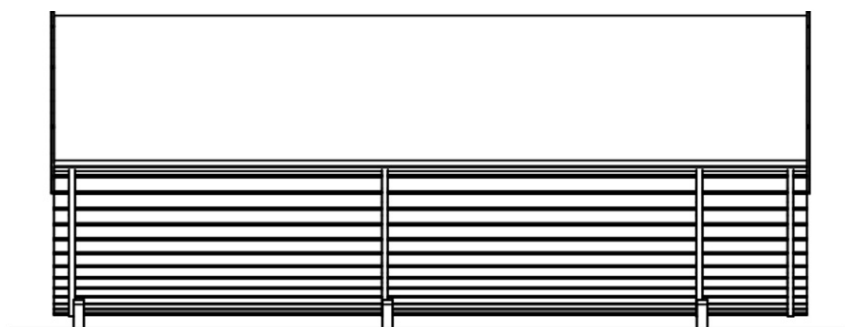
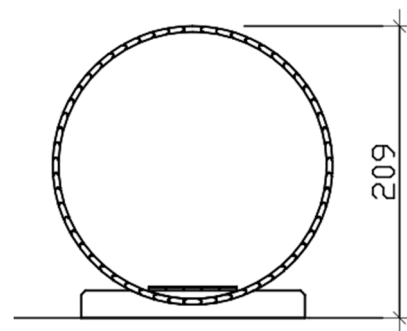
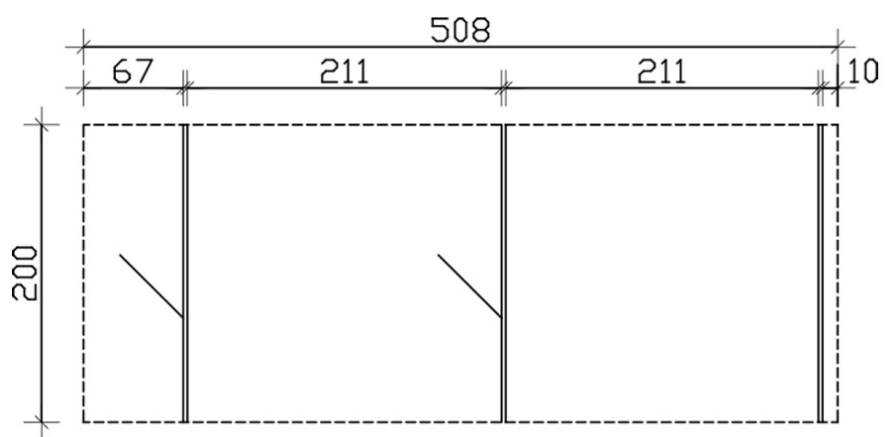
SAUNA 2 508cm

10,16m²

502697454

Instruction manual	EN
Kokoamisohje	FI
Bruksanvining	SE
Kasutusjuhend	ET





Instruction manual / Yleisohjeet / Allmänna instruktioner / Üldised juhised

- EN 3
- FI 7
- SE 11
- ET 15

Instruction for assembly / Kokoamisohjeet / Monteringsanvisning /

Kasutusjuhend 19

Important information

Please check the construction set for completeness using the position list in good time before starting construction or commissioning your construction team. If individual parts are defective or missing, we will deliver these as quickly as possible. However, we cannot refund the costs for any resulting construction delays to a construction company.

Please understand that we cannot assume any guarantee for the following defects:

- incorrect storage before assembly
- incorrect anchoring with the ground or inadequate foundation (foundation according to statics)
- damage due to erection errors, e. g. the house is not level or not right-angled
- damage through a higher level of snow burden than statically envisaged. Recommendation: lad relief of the roof by removing the snow layer
- storm damage (insurance cases) or violent destruction
- damage through any alteration to the design by the client
- natural formation of cracks, branch holes, twisting, decolouration or similar modification (natural process; has no influence on the statics)

Storage information until construction:

- store pallet on a level and dry surface.
- Protect from exposure to sunlight and the influences of weather; wood can warp drastically in a loose condition!

Maintenance tips:



Please observe the attached information sheet "Care instructions/Colour treatment".



When choosing a heater, the steam room size requirements of the heater manufacturer must be followed. Make sure that the minimum required safety distances from the heater are ensured for the heater to be installed.



Always follow the manufacturer's installation instructions when installing the sauna heater and chimney!

HOW TO BUILD A GARDEN SAUNA

This guide gives tips on how to build a garden sauna and the necessary equipment for the construction process.

Foundations and choosing the building site

Check your local zoning regulations and the municipality's building regulations to determine the permitted building site on the plot. You should only assemble the sauna on a flat surface that can support the weight of the sauna structure. Choose a location where rainwater will not collect. The sauna should be positioned to minimise the dispersion of fumes and smoke towards your own home and your neighbours' dwellings.

There are many options for foundations. The foundation should be picked based on the conditions at the building site. The foundation of the building should be set on ground that isn't prone to frost heaving. If the soil is prone to frost heaving, e.g. clay, the soil should be replaced with a soil type that isn't prone to frost heaving, e.g. gravel, up to the soil frost line. If the soil itself is already very load-bearing and not prone to frost heaving, it's sufficient to simply remove the topsoil from a depth of about 30–40 cm and to apply a layer of load-bearing and level substrate, e.g. crushed stone. Compact the crushed stone carefully. A layer of crushed stone will act as a good capillary barrier between the soil and the foundation, preventing moisture from rising into the structures. A filter fabric should be installed on the foundation to prevent mixing of different soil materials. Add frost-insulation boards under the foundation if necessary. If the soil is damp and the building site is prone to moisture accumulation, build underground drainage around the building.

A well-ventilated subfloor is a good foundation for a sauna building, as it will ensure that the space under the floor will maintain a good air flow and that excessive moisture cannot build up. You can build a ventilated subfloor on slabs, blocks, or screw piles. For building sites with poor soil bearing capacity (e.g. clay), consider a concrete slab foundation as an alternative, especially for larger buildings. Cast concrete slabs can bear the weight of the building and distribute it evenly over a large area.

Floor drains and drainage

When constructing the foundation, you should also make sure to build sufficient drainage for the bathing water to drain through the sauna's floor. Make sure you have carefully planned the location of the floor drain when building the foundation. You can build either a drainage ditch or a drainage gutter (e.g. a Warma gutter) into the floor. The sauna can either be connected to the municipal sewage system or, if you plan to carry water in manually, the grey water can be directed through the floor to a sauna drain in the ground. Via the sauna drain, the water will be absorbed through the drain perforation into the surrounding layer of crushed stone, without fear of oversaturating the soil with water.

The floorboards in the sauna room should be built to slope towards the floor drain so that water will be directed out. The recommended floor slope is 1:80 at minimum, i.e. a total slope of 10 mm over a distance of 800 mm. Use a pipe with a diameter of at least 75 mm. Ensure that the drainage pipes are also set at a sufficient angle to allow water to flow out of them.

Plastic piping is a suitable material for the drainage pipe. Pipes should be installed below the soil frost limit, or carefully insulated to prevent freezing. The joints between the drain, the floor, and the pipe connections must be made watertight.

Municipal environmental protection regulations may include additional local provisions for e.g. groundwater zones or coastal regions. You should also check your local waste water regulations. In addition, you should carefully consider the minimum distances required for drainage in relation to domestic water wells and plot boundaries. If necessary, hire professional help to plan the drainage.

Fire safety

The sauna stove, chimney, and the chimney's connecting pipes must be CE approved and installed as directed by the stove's and the chimney's manufacturers' instructions and their guidelines on the safe installation distance to the structural elements within the sauna building. Use fire protection sheets under and beside the stove. The area in front of a wood-burning stove must be covered or made of a non-combustible material, e.g. a metal plate. Use non-combustible rock wool insulation around the chimney at the pass through as directed in the chimney manufacturer's instructions.

Check your local municipal building regulations for guidelines on the required minimum distances to surrounding buildings. If the sauna is built close to another building, the municipality's building regulations may require fireproofing for the wall.

Insulation

The stove will heat even an uninsulated sauna room efficiently, but the structure can also be insulated, especially if the sauna will be used in winter. If insulated, the sauna will heat up more quickly and use less firewood or electricity in the process when the weather is cold. Saunas lose most of their heat through the roof, so roof insulation is the primary way to improve the energy efficiency of any sauna. For example, Finnfoam aluminium-faced heat and moisture-resistant insulation material is well-suited for insulating the sauna room. Its aluminium surface acts as a vapour barrier.

Aluminium-coated insulating boards can be fixed directly against the boarding, and sealed against the structure with urethane foam.

Ventilation

Proper ventilation is essential for an enjoyable time in a sauna. In general, the best location for the supply air vent is close to the bottom of the wall near the stove, and at the top of a wall or in the ceiling for the exhaust air vent. We recommend using a hole saw to drill round holes for ventilation valves in structures. Install a ventilation pipe and valves in the drilled hole.

Electricity

Electrical work must be carried out by an authorised professional. The tubing for electrical wiring should be installed on the cold side of any thermal insulation. Solar panels are also an option for providing electricity for outdoor buildings, where the energy produced by sunlight can be stored in batteries.

Stove and chimney

The size of the stove depends on the dimensions of the room. If you carry in water manually for your sauna, you should choose a stove with a built-in water tank for heating the water.

It is a good idea to install the benches at the same time as you install the stove. The lower bench must be at the height of the top of the heater at minimum, or slightly higher than the top of the heater if possible.

Measure the space for the chimney in the ceiling, and use a long drill bit to drill a starting hole through the roof structure. Use a template corresponding to the dimensions of the chimney to mark an appropriately sized hole in the ceiling for the chimney, and make a hole with a coping saw or a keyhole saw. The chimney must be fire insulated from combustible structures with heat resistant fire insulation material at the pass through.

Surface treatment

The exterior walls of the building are made of untreated timber, except for the foundation timbers and any decking which are treated with wood preservative. Apply a surface treatment as soon as possible after the building has been erected. The inside of the building should also be treated to prevent mildew. You can prevent moisture from penetrating the structure by filling gaps in corners and other crevices with silicone.

The interior walls of the sauna can be treated with either sauna varnish or sauna wax. Please ensure that any paint or varnish you intend to use is suitable for hot and humid conditions.

The surface treatment of the benches should be done with substances intended for this purpose, such as Supi board protector. The walls and ceiling can be treated with e.g. Supi sauna protection and the floorboards can be treated with e.g. Supi floor oil. The floors and other sauna surfaces will dry efficiently and stay in good condition for years when you burn ½ a firebox's worth of wood and ventilate the sauna room by opening the windows and doors after bathing in the sauna.

Insurance

Please note that you should check with your insurance company whether the new sauna building is covered by the property insurance or whether it needs to be covered by a separate insurance policy.

Roof covering material

Roof covering material is sold separately. The roof covering must be installed immediately after the building is completed. We recommend using sheet metal or felt roofing. We recommend using an underlay under the actual topmost roof covering to ensure that water cannot get into the roof structures under any circumstances. For flat or only slightly angled roofs, we recommend adhesive roll felt; there is typically no need to install an underlay under adhesive felt roofing.

Guide version: 3/2025

The builder must always ensure that the construction methods proposed in the text of this guide are appropriate for the site in question.

Tärkeitä tietoja

FI

Tarkista osaluettelolta käyttäen hyvissä ajoin ennen asennuksen aloittamista tai asennushenkilöstön kutsumista, että rakennussarjan kaikki osat ovat käytettävissä. Jos jossakin osassa on vikaa tai jokin osa puuttuu, toimitamme uuden mahdollisimman pian. Emme valitettavasti voi korvata kustannuksia, jotka aiheutuvat rakennusliikkeelle pystytystyön viivästymisestä.

Ymmärräthän, että emme voi ottaa vastuuta seuraavista asioista:

- virheellinen varastointi ennen asennusta
- epäasianmukainen ankkurointi alustaan tai riittämätön perustus (perustus statiikan mukaan)
- pystytysvirheistä aiheutuvat vahingot, esim. rakennus ei ole vaakasuorassa tai rakennuksen kulmat eivät ole suoria
- vahingot, jotka aiheutuvat suuremmista lumikuormista kuin staattisissa laskelmissa on otettu huomioon; suositus: katon kuormituksen pienentäminen lumikerros poistamalla
- myrskyvahingot (vakuutustapaukset) tai väkivaltainen rikkominen
- työmaalla muutettujen rakennelmien vahingot
- luonnolliset halkeamat, oksanreiät, vinoumat, väri- tai vastaavat muutokset (luonnollinen ilmiö; ei vaikuta statiikkaan).

Pystytystä edeltävä varastointi:

- Säilytä materiaali tasaisena ja kuivana. Vinkki: Poista kelmu ja muovinauhat vasta juuri ennen asennusta!
- Suojaa auringon ja sään vaikutuksilta; puu voi vääntyä voimakkaasti irrallaan ollessaan!

Hoito-ohjeet:

Katso suojakäsittelyä koskevat ohjeet liitteenä olevasta esitteestä "Hoito-ohjeet / värillinen käsittely".



Kiuasta valittaessa on noudatettava kiukaan valmistajan suosituksia saunan koosta. Varmista, että kiuasta asennettaessa noudatetaan kiukaan vähimmäisturvaetäisyyksiä.



Noudata aina valmistajan asennusohjeita kiukaan ja savupiipun asennuksessa!

OHJE, PIHASAUNAN RAKENTAMINEN

Tässä ohjeessa annetaan vinkkejä pihasaunan rakentamiseen sekä tarvittaviin oheistuotteisiin.

Perustaminen ja rakennuksen sijoitus

Varmista kaavamääräyksistä ja kunnan rakennusjärjestyksestä sallittu rakentamispaikka tontilla. Sijoita sauna tasaiselle alustalle, joka kantaa saunan painon. Valitse paikka johon eivät sadevedet keräänny. Sauna kannattaa sijoittaa niin että minimoidaan savujen kulkeutuminen kohti omaa tai naapurin asuinrakennusta.

Perustamisvaihtoehtoja on monia, ja perustukset tulee tehdä rakennuspaikan olosuhteiden mukaan. Rakennuksen pohjan tulee olla routimaton. Mikäli maaperä on routivaa, esim. savi, niin vaihda routiva maa-aines routarajan alapuolelle saakka routimattomaan maa-ainekseen, esim. soramurskeeseen. Mikäli maaperä on jo itsessään hyvin kantavaa eikä ole routivaa, niin riittää että pelkkä pintamaa poistetaan noin 30-40 cm syvyydeltä, ja levitetään kantava ja tasainen alusta, esim. kivimurske. Tiivistä murske huolellisesti. Murske toimii hyvänä kapillaarikatkona maaperän ja perustuksen välissä, jolloin kosteus ei nouse rakenteisiin. Perustukseen tulee asentaa suodatinkangas estämään eri maa-ainesten sekoittumista. Lisää perustuksen alle tarvittaessa routaeristelevy. Mikäli maaperä on kosteaa ja rakennuspaikka on alttiina kosteuden kerääntymiselle, rakenna salaojitus rakennuksen ympärille.

Tuulettuva alapohja on hyvä perustamistapa saunarakennukselle, näin varmistetaan että lattian alapuolinen tila tuulettuu hyvin ja liiallista kosteutta ei pääse muodostumaan. Voit rakentaa tuulettuvan alapohjan laattojen, harkkojen tai ruuvipaalujen varaan. Rakennuskohteisiin joissa maaperän kantavuus on heikko (esim. savi), vaihtoehtona harkitse, varsinkin isommille rakennuksille, betonilaatta -perustusta. Valettu betonilaatta kantaa rakennuksen painon laajalla alueella.

Lattiakaivo, viemäröinti

Samanaikaisesti perustuksen rakentamisen kanssa, tulee valmistella myös pesuvesien poisto saunan lattian kautta. Varmista että sinulla on mietittynä lattiakaivon paikka jo kun rakennat perustusta. Lattiaan voi rakentaa joko viemärikaivon tai viemärikourun (esim. Warma kouru). Saunan voi joko liittää kunnalliseen viemäriverkkoon tai mikäli käytössä kantovesi niin sitten harmaavedet voi ohjata lattian kautta maaperään asennettavaan saunakaivoon. Saunakaivosta vesi pääsee imeytymään kaivossa olevien reikien kautta sitä ympäröivään sepelikerrokseen, kustuttamatta maaperää liiaksi.

Löylyhuoneen lattialaudat tulee rakentaa kallistumaan lattiaviemäriä kohti jotta vesi ohjautuu ulos. Lattian suositeltava kaltevuus on vähintään 1:80, eli 800 mm matkalla kallistus on yhteensä 10 mm. Käytä putkea, jonka halkaisija on vähintään 75 mm. Huolehdi että myös viemäriputkissa on riittävä kallistus jotta vesi virtaa niitä pitkin pois. Viemäriputken materiaaliksi sopii hyvin muoviputki. Putket tulee asentaa routarajan alapuolelle tai eristää huolellisesti jäätymisen estämiseksi. Viemärin ja lattian sekä putkiliitosten yhtymäkohdat tulee tehdä vedenpitäviksi.

Kuntien ympäristönsuojelumääräyksissä voi olla paikallisia määräyksiä esimerkiksi pohjavesialueita tai ranta-alueita koskien. Tutustu myös paikalliseen jätevesiasetukseen. Huomioi viemäröinnin vaaditut minimietäisyydet talousvesikaivoihin sekä tontin rajoihin. Viemäröinnin suunnittelussa käytä tarvittaessa ammattilaisen apua.

Paloturvallisuus

Kiukaasta, savupiipusta ja piipun yhdysputkista tulee löytyä CE-merkintä ja niiden asentamisessa tulee noudattaa kiuas- ja hormivalmistajan ilmoittamaa suojaetäisyyttä saunan rakenteista. Käytä kiukaan alla ja sivuilla palosuojalevyjä. Puukiukaan edessä tulee olla alue palamatonta materiaalia, esim. metallilevy. Käytä savupiipun ympärillä läpiviennin kohdalla eristeenä palamatonta kivivillaa hormi -valmistajan ohjeen mukaan.

Tarkista kunnan rakennusjärjestyksen ohjeet vaadittavista minietäisyyksistä ympäröiviin rakennuksiin. Mikäli rakennetaan lähelle toista rakennusta, saattaa kunnan rakennusjärjestys vaatia seinän palo-osastointia.

Eristäminen

Kiuas lämmittää tehokkaasti eristämättömänkin löylyhuoneen mutta varsinkin mikäli saunaa käytetään talvella, voi rakenteita eristää. Näin saunan saa kylmällä kelillä nopeammin lämpimäksi, ja polttopuuta tai sähköä kuluu vähemmän. Suurin osa saunan lämmöstä häviää ulos katon kautta, jolloin sen eristäminen on ensisijainen keino tehostaa saunan energiatehokkuutta. Löylyhuoneen eristeeksi sopii esimerkiksi Finnfoam alumiinipintainen lämpöä ja kosteutta kestävä eriste. Alumiinipinta toimii höyrysulkuna. Alumiinipintaisen eristelevyn voi kiinnittää suoraan laudoitusta vasten, ja tiivistää rakenteita vasten uretaanivaahdolla.

Ilmanvaihto

Hyvän löylykokemuksen takaa kunnollinen ilmanvaihto. Yleensä paras paikka tuloilma-aukolle on kiukaan lähellä alaosassa seinää, ja poistoilma-aukolle seinän yläosassa tai katossa. Rasiaporalla poraat kätevästi pyöreät reiät ilmastointiventtiileitä varten rakenteisiin. Asenna porattuun reikään ilmastointiputki ja venttiilit.

Sähköt

Sähkötyöt tulee teettää valtuutetulla ammattilaisella. Sähköjen putkitus kannattaa asentaa mahdollisen lämmöneristuksen kylmälle puolelle. Ulkorakennuksen sähkön saantiin vaihtoehtona ovat myös aurinkopaneelit, jossa auringon valon tuottaman energian voi varastoida akkuihin.

Kiuas ja savupiippu

Kiukaan koko riippuu löylyhuoneen mitoista. Jos saunassa on kantovesi, kannattaa valita kiuas jonka yhteydessä on vesisäiliö pesuveden lämmittämiseen.

Lauteet on hyvä asentaa kiukaan asennuksen yhteydessä. Alalauteen tulee olla vähintään kiukaan yläosan korkeudella, tai mahdollisuuksien mukaan kiukaan yläpintaa korkeammalla.

Mittaa sisäkattoon paikka savupiippua varten, poraa pitkällä poranterällä aloitusreikä kattorakenteen läpi. Merkitse savupiipun mittoja vastaavan sabluunan avulla oikean kokoinen aukko kattoon savupiippua varten, tee reikä kuvio- tai puukkosahalla. Läpiviennissä hormi tulee paloeristää palavista rakenteista kuumia lämpötiloja kestäväällä paloeristeellä.

Pintakäsittely

Rakennuksen ulkoseinät ovat käsittelemätöntä puutavaraa, paitsi perustuspuut ja mahdollinen terassi on käsitelty puunsuoja-aineella. Tee pintakäsittely mahdollisimman nopeasti rakennuksen pystytyksen jälkeen. Rakennus on hyvä käsitellä myös sisältä, näin ehkäistään pintojen homehtumista. Voit ehkäistä kosteuden pääsemistä sisälle tilkitsemällä silikonilla nurkkien ja muiden rakojen reiät.

Saunan sisäseinät voi käsitellä joko saunakäyttöön tarkoitettulla lakalla tai saunavahalla. Maalia ja lakkaa valitessa tulee selvittää sen soveltuvuus kuumiin ja kosteisiin olosuhteisiin.

Lauteiden pintakäsittely tulee tehdä niihin tarkoitetuilla aineilla, esim. Supi laudesuojalla. Seiniin ja kattoon sopii esim. Supi saunasuoja ja lattialaudat voi käsitellä esim. Supi lattiaöljyllä. Lattiat ja muut saunan pinnat kuivuvat tehokkaasti ja pysyvät hyvänä vuosikautia kun saunomisen jälkeen poltetaan ½ pesällistä puuta ja tuuletetaan löylyhuone pitämällä ikkunoita ja ovia raollaan.

Vakuutus

Huomaa tarkistaa omasta vakuutusyhtiöstä sisältyykö uusi saunarakennus kiinteistön omaan vakuutukseen vai täytyykö se vakuuttaa omalla erillisellä vakuutuksella.

Katon katemateriaali

Katon katemateriaali myydään erikseen. Katto tulee kattaa viipymättä rakennuksen valmistuttua. Suosittelemme materiaaliksi pelti- tai huopakatetta. Suosittelemme käyttämään varsinaisen päällihuovan alla alushuopaa, jotta varmistetaan ettei vesi missään olosuhteissa pääse kattorakenteisiin. Loiville katoille suosittelemme liimautuvaa rullahuopaa, liimautuvan huovan alla ei yleensä ole tarvetta käyttää alushuopaa.

Ohjeen versio: 3/2025

Rakentajan tulee aina itse varmistaa että tämän ohjeen tekstissä ehdotettu rakentamistapa soveltuu juuri kyseiseen kohteeseen.

Viktig information om din timmerstuga

SV

Kontrollera att byggsatsen är komplett enligt artikelförteckningen en god tid innan monteringen påbörjas resp. innan du ger ett team i uppgift att montera stugan. Om en enskild del påvisar brister eller saknas levererar vi denna på nytt så snart vi kan. Vi kan inte ge någon ersättning för de byggkostnader som uppstår genom förseningar av bygget.

Vi ber om din förståelse för att vi inte kan ta ansvar för följande brister:

- felaktig lagring innan montering
- olämplig förankring på underlaget eller bristfälligt fundament (fundament enl. statiska beräkningar)
- Skador på grund av monteringsfel, t. ex. att stugan inte står vågrätt eller dess hörn inte är vinkelräta
- Skador på grund av högre snölast än den som avsetts statiskt sett. Vi rekommenderar att du avlastar taket genom att avlägsna snötäcket
- Stormskador (fall för försäkring) eller förstörelse med våld
- Skador på konstruktioner som ändrats på plats
- naturlig sprickbildning, kvisthål, förvriddningar, variationer i färg el. dyl. (en naturlig process som inte påverkar statiska förhållanden)

Anvisningar för lagring före montering:

- Förvara materialet torrt på ett jämnt underlag.
- Skydda mot solsken, väder och vind; trä kan genomgå starka förändringar när det ligger löst!

Skötselanvisningar

Observera det informationsblad "Skötselanvisningar / Färgbehandling" som medföljer.



När du väljer en kamin måste basturummets storlekskrav från kaminens tillverkare följas. Se till att minsta nödvändiga säkerhetsavstånd från värmaren är säkerställda för kaminen som ska installeras.



Följ alltid tillverkarens monteringsanvisningar vid montering av bastuaggregat och skorsten!

ANVISNINGAR, BYGGANDE AV GÅRDSBASTU

I denna anvisning får du tips för hur du bygger en gårdsbastu och information om nödvändiga tillbehör.

Grundläggningsarbete och placering av byggnaden

Kontrollera planbestämmelserna och kommunens byggregler för tillåten byggplats på tomten. Placera bastun på en plan yta som kan klarar bastuns vikt. Välj en plats där regnvatten inte samlas. Placera bastun på ett sådant sätt att rök från bastun inte kan sprida sig till ditt eget eller din grannes bostadshus.

Det finns många grundläggningsalternativ och fundamenten måste byggas enligt förhållandena på byggarbetsplatsen. Byggnadens grund ska vara tjälfri. Om marken fryser lätt, t.ex. den är lerig, måste du byta ut det tjälbenägna jordmaterialet ner till under tjälgränsen mot tjälfri jordmaterial, t.ex. krossad sten. Om marken redan i sig själv är mycket bärande och inte fryser, räcker det med att ta bort matjord från ett djup av cirka 30–40 cm och sprida ut ett bärande och jämnt underlag, t.ex. krossad sten. Komprimera den krossade stenen noga. Krossad sten fungerar som bra kapillärbrytning mellan marken och fundamentet så att fukt inte stiger upp i strukturerna. Du måste placera en filterduk ovanpå fundamentet för att förhindra att olika jordmaterial blandas. Sätt vid behov tjälisoleringsskivor under fundamentet. Om marken är fuktig och byggplatsen utsätts för fuktansamlingar måste du täckdika runt byggnaden.

Ett ventilerande bottenbjälklag är en bra grundläggningsmetod för en bastubyggnad, eftersom det säkerställer att utrymmet under golvet är väl ventilerat och att det inte bildas för mycket fukt. Du kan bygga ett ventilerande bottenbjälklag på plattor, block eller skruvpålar. För byggarbetsplatser där markens bärförmåga är svag (t.ex. lera) bör du överväga en betongplatta som alternativ, särskilt för större byggnader. Den gjutna betongplattan bär upp byggnadens vikt över ett brett område.

Golvbrunn, avlopp

Samtidigt som du bygger fundamentet måste du också förbereda avlägsnandet av tvättvatten via bastugolvet. Se till att du redan har tänkt ut golvbrunnens placering när du bygger grunden. Du kan antingen bygga en avloppsbrunn eller en avloppsränna i golvet (t.ex. en Warma-ränna). Bastun kan antingen anslutas till det kommunala avloppsnätet eller så kan, om du använder bärvatten, gråvattnet ledas genom golvet till ett bastuavlopp som installeras i marken. Vattnet från bastubrunnen sugas ner genom hålen i brunnen till i det omgivande gruslagret utan att jorden blir för blöt.

Golvbrädorna i basturummet måste vara byggda så att de lutar mot golvbrunnen så att vattnet leds ut. Den rekommenderade golvlutningen är minst 1:80, dvs. en total lutning på 10 mm för ett avstånd på 800 mm. Använd ett rör med en diameter på minst 75 mm. Se även till att avloppsrören har tillräcklig lutning så att vattnet kan rinna bort genom dem. Ett plaströr är ett bra material för avloppsrör. Rören ska installeras under tjälgränsen eller isoleras noga för att förhindra frysning. Fogarna i avlopps-, golv- och röranslutningarna måste göras vattentäta.

Kommunernas miljöskyddsföreskrifter kan innehålla lokala bestämmelser om exempelvis grundvattenområden eller strandområden. Kontrollera också den lokala avloppsförordningen. Beakta nödvändiga minimiavstånd till hushållsvattenbrunnar och tomtgränser. Ta vid behov hjälp av en yrkesman för att planera avloppet.

Brandsäkerhet

Kamin, skorsten och skorstensanslutningar ska vara CE-märkta och installationen av dem ska uppfylla de krav som kamin- och skorstenstillverkaren specificerat angående säkerhetsavstånd från bastubyggnader. Använd brandskyddsplattor under och på sidorna av kaminen. Det måste finnas ett område med obrännbart material framför vedkaminen, t.ex. metallplåt. Använd obrännbar stenull som isolering runt skorstenen vid genomföringen enligt skorstenstillverkarens anvisningar.

Kontrollera anvisningarna i kommunens byggregler om vilka minimiavstånd som krävs till omgivande byggnader. Om du sätter upp byggnaden i närheten av en annan byggnad, kan kommunens byggregler kräva att väggen ska vara brandcellsindeldad.

Isolering

Kaminen värmer effektivt upp även ett oisolerat basturum, men särskilt om bastun används på vintern kan det löna sig att isolera bastun. På så sätt värms bastun upp snabbare i kallt väder och mindre ved eller el förbrukas. Största delen av bastuvärmen går förlorad genom taket, vilket innebär att en isolering av taket är det primära sättet att förbättra bastuns energieffektivitet. Finnfoam-isolering med aluminiumbeläggning som tål värme och fukt lämpar sig exempelvis som isolering i basturum. Aluminiumytan fungerar som ångspärr. Den aluminiumbelagda isoleringsskivan kan fästas direkt på brädfodringen och tätas mot konstruktioner med uretanskum.

Ventilation

Rätt ventilation garanterar en bra bastuupplevelse. I allmänhet är den bästa platsen för tilluftsöppningen nära kaminen, längst ner på väggen, och för frånluftsöppningen högst upp på väggen eller i taket. Med en dosfräs borrar du enkelt runda hål för ventilationsventiler i konstruktionerna. Installera ventilationsröret och ventilerna i det borrade hålet.

Elektricitet

Elarbeten måste utföras av en auktoriserad fackman. Elektriska rörledningar bör installeras på den kalla sidan av eventuell värmeisolering. Solpaneler är också ett alternativ för elförsörjning i en uthusbyggnad, där energin som produceras av solens ljus kan lagras i batterier.

Kamin och skorsten

Storleken på kaminen beror på basturummets storlek. Om bastun har bärvatten bör du välja en kamin med vattentank för att värma tvättvattnet.

Det är en god idé att installera lavarna samtidigt som du installerar kaminen. Den nedre laven måste vara minst i samma höjd som kaminens ovansida, eller om möjligt högre än kaminens övre yta.

Mät platsen för skorstenen i innertaket och borra ett starthål genom takkonstruktionen med en lång borr. Använd en mall som motsvarar skorstenens mått och markera öppningen i taket för skorstenen. Gör därefter ett hål med figur- eller tigersåg. Vid genomföring måste rökkanalen brandisolas från brännbara konstruktioner med brandisolering som tål höga temperaturer.

Ytbehandling

Byggnadens ytterväggar är gjorda av obehandlat trä, med undantag för grundbalkarna och en eventuell terrass som kan ha behandlats med träskyddsmedel. Utför ytbehandlingen så snart som möjligt efter att byggnaden har uppförts. Det är också en god idé att behandla byggnaden på insidan för att förhindra mögel på ytorna. Du kan förhindra att fukt kommer in genom att fylla hålen i hörnen och andra springor med silikon.

Bastuns innerväggar kan behandlas med antingen en lack som är avsedd för bastubruk eller bastuvax. När du väljer färg och lack bör du ta reda på om de lämpar sig för heta och fuktiga förhållanden.

Ytbehandlingen av lavarna ska göras med medel som är avsedda för dem, t.ex. Supi bastulavskydd. För väggar och tak passar exempelvis Supi bastuskydd och golvbrädor kan behandlas med exempelvis Supi golvolja. Golven och andra ytor i bastun torkar effektivt och håller sig i gott skick i årtal om man efter ett bastubad eldar en halv famn ved och ventilerar bastun genom att hålla fönster och dörrar på glänt.

Försäkring

Kontrollera med ditt eget försäkringsbolag om den nya bastubyggnaden ingår i fastighetens egen försäkring eller om du måste försäkra den med en egen separat försäkring.

Takets täckmaterial

Takets täckmaterial säljs separat. Taket måste täckas omedelbart efter att byggnaden är färdigställd. Vi rekommenderar att du använder plåt eller filt som täckmaterial. Vi rekommenderar att du använder en underlagsfilt under ovanfilten för att säkerställa att vatten inte kan tränga in i takkonstruktionerna. För sluttande tak rekommenderar vi självhäftande rullfilt, eftersom det vanligtvis inte finns något behov av att använda underlagsfilt under den självhäftande filten.

Instruktionsversion: 3/2025

Byggaren ska alltid försäkra sig om att byggmetoden som föreslås i denna anvisning lämpar sig för den aktuella byggplatsen.

Tähtis informatsioon

ET

Palun veendu enne paigaldamist, et kõik vajaminevad detailid on pakendis olemas vastavalt pakkelehele.

Kaebuste korral palun edastage puuduolevate või defektsete detailide kohta info vastavalt pakkelehele koos kirjelduse või fotoga(defektide korral). Puuduolevad või defektsete detailid saadetakse Teile esimesel võimalusel. Kahjuks ei saa me hüvitada paigalduse viibimise tõttu tekkinud kulusid.

Tootegarantii ei kehti järgnevatel juhtudel:

- mittekorrektne ladustamine enne paigaldamist
- mittekorrektne maja kinnitamine pinnase või vundamendi külge (vundament peab olema tehtud vastavalt staatilistele arvutustele)
- paigaldusvigadele, nt. maja paigaldatud ebatasasele alusele või maja nurgad ei ole korrektselt õige nurga all
- liigse lumekoormuse tõttu tekkinud kahjule. Liigne lumi tuleks katuselt eemaldada!
- toote liigne koormamine (mitu toodet ebakorrektselt üksteise otsa paigaldatud, mõni ese tootele asetatud)
- tormikahjud (kindlustusjuhtum) või tahtlik toote rikkumine / lõhkumine
- kahjud, mis on tekkinud toote disaini või konstruktsiooni muutmise kliendi poolt
- kui tegemist on loomulike puidu omadustega nagu oksad, lõhed, loomulik kõmmeldumine, puidusine (loomulik protsess, ei mõjuta puidu staatikat)

Ladustamine enne kokkupanekut:

- toodet tuleb hoida tasasel ja kuival pinnasel soovitatavalt varjulises kohas ning kaitstuna ilmastiku eest
- jälgida, et pakend poleks katki, sest pakendisse pääsev vesi ja liigne niiskus koosmõjus päikesega võib puitu drastiliselt muuta
- lahtiseid detaile ladustada paigalduse ajal varjulises kohas ning kaitstuna ilmastiku eest. Lahtiselt puiddetailid väga palju väänduvad!

Hooldamine / värvimine:

Palun tutvuge juhendi lõpus oleva hooldusjuhendiga.



Kerise valikul tuleb lähtuda kerisetootja nõuetest leiliruumi suurusele. Veenduge, et paigaldatava kerise puhul on võimalik tagada minimaalsed nõutud ohutuskaugused küttekehast.



Saunakerise ja korstna paigaldamisel järgige alati tootja paigaldusjuhiseid!

KUIDAS E HITADA AIASAUNA

See juhend annab nõuandeid aiasauna ehitamiseks ja vajalike seadmete kohta ehitusprotsessi jaoks.

Vundament ja ehituskoha valik

Kontrollige kohalikke planeeringueeskirju ja omavalitsuse ehitusmäärusi, et määrata kindlaks lubatud ehituskoht krundil. Saun tuleks paigaldada ainult tasasele pinnale, mis suudab sauna konstruktsiooni raskust kanda. Valige asukoht, kuhu vihmavesi ei kogune. Saun tuleks paigutada nii, et suits ja heitgaasid ei leviks teie kodu ega naabrite majade suunas.

Vundamendi jaoks on mitmeid võimalusi ning see tuleks valida vastavalt pinnase omadustele ehitusplatsil. Vundament peab toetuma pinnasele, mis ei ole külmakerkeohtlik. Kui pinnas on külmakerkeohtlik, näiteks savi, tuleks see asendada kruusa või muu külmakerke suhtes vastupidava pinnasega kuni külmumispiirini. Kui pinnas on juba piisavalt kandevõimeline ja külmakerke suhtes vastupidav, piisab pinnase eemaldamisest umbes 30–40 cm sügavuselt ning kandevõimelise ja tasase alusmaterjali, näiteks killustiku, lisamisest. Killustik tuleb hoolikalt tihendada, et see toimiks kapillaarse tõkkena pinnase ja vundamendi vahel, takistades niiskuse tõusmist konstruktsioonidesse. Erinevate pinnasematerjalide segunemise vältimiseks tuleks vundamendi alla paigaldada geotekstiil. Vajadusel lisage vundamendi alla külmakindlad isolatsiooniplaadid. Kui pinnas on niiske ja ehituskoht kipub koguma vett, tuleb hoone ümber rajada drenaažisüsteem.

Hästi ventileeritud alusraam on hea vundamendilahendus saunaehitusele, sest see tagab põrandaaluse õhu liikumise ja aitab vältida liigset niiskust. Ventileeritud alusraami saab ehitada betoonplaatidele, plokkidele või kruvivaiadele. Kui pinnas on kehva kandevõimega (nt savi), tasub kaaluda betoonplaadi valamist, eriti suuremate hoonete puhul. Betoonplaat jaotab hoone kaalu ühtlaselt suuremale pinnale.

Põranda äravool ja drenaaž

Vundamendi ehitamisel tuleb hoolikalt planeerida sauna põranda äravool. Põrandasse saab paigaldada kas drenaažikraavi või äravoolurenni (nt Warma renn). Saun võib olla ühendatud tsentraalse kanalisatsiooniga või kui vesi kantakse käsitsi sisse, saab pesuvee juhtida sauna äravoolu kaudu pinnasesse. Saunadrenaaži kaudu imendub vesi läbi perforeeritud toru ümbritsevasse killustikukihti, vältides pinnase üleujutamist.

Saunaruumis olevad põrandalauad tuleb ehitada nii, et need kalduksid põranda äravoolu suunas. Soovitatav põrandakalle on vähemalt 1:80, mis tähendab 10 mm langust 800 mm kohta. Kasutage vähemalt 75 mm läbimõõduga toru. Veenduge, et äravoolutorud oleksid piisava kalde all, et vesi saaks takistusteta ära voolata. Sobiv materjal torustikuks on plasttoru. Torud tuleb paigaldada allapoole pinnase külmumispunkti või hoolikalt isoleerida, et vältida nende külmumist.

Kohalikud keskkonnakaitsenõuded võivad sisaldada täiendavaid regulatsioone, eriti põhjaveekaitsealadel või rannikupiirkondades. Samuti tuleks kontrollida kohalikke reovee eeskirju. Lisaks tuleks arvesse võtta minimaalset nõutavat kaugust joogiveekaevude ja krundi piiridega. Vajadusel tasub drenaaži planeerimisel kasutada professionaalset abi.

Tuleohutus

Saunaahi, korsten ja ühendustorud peavad olema CE-sertifikaadiga ning paigaldatud vastavalt tootja juhiste ja ohutuskaugustele ehituskonstruktsioonidest. Ahju alla ja kõrvale tuleb paigaldada tulekaitseplaadid. Puuküttega ahju ette peab olema paigaldatud mittepõlev materjal, näiteks metallplaat. Korstna läbiviik tuleb soojustada mittesüttiva kivivillaga vastavalt tootja juhiste.

Kontrollige kohalikke ehitusmäärusi, et määrata kindlaks minimaalne kaugus sauna ja teiste hoonete vahel. Kui saun ehitatakse teise hoone lähedale, võivad kehtida tulekaitsenõuded seina tulekindluse osas.

Soojustus

Ahju abil saab saunaruumis saavutada tõhusa kütmise ka ilma isolatsioonita, kuid sauna võib ka isoleerida, eriti kui seda kasutatakse talvel. Isolatsioon aitab saunal kiiremini soojeneda ja vähendab kütusekulu. Suurim soojakadu toimub läbi katuse, mistõttu on katuseisolatsioon kõige olulisem energiatõhususe parandamiseks. Näiteks Finnfoam alumiiniumkattega soojus- ja niiskuskindel isolatsioon sobib sauna isolatsiooniks, kuna selle alumiiniumpind toimib aurutõkkena.

Ventilatsioon

Õige ventilatsioon on saunakogemuse jaoks hädavajalik. Parim õhu sissevõtuava asukoht on ahju lähedal seina alaosas ning väljatõmbeava peaks olema seina ülaosas või laes. Ventilatsiooniavade paigaldamiseks soovitame kasutada augusaagi.

Elektritööd

Elektritööd tohib teha ainult litsentseeritud spetsialist. Elektrijuhtmete torustik tuleks paigaldada soojustuse külmale poolele. Päikesepaneelid võivad olla hea lahendus väliehitustele, võimaldades päikeseenergiat akudesse salvestada.

Ahi ja korsten

Küttekolde suurus sõltub sauna ruumi mõõtmetest. Kui viite sauna jaoks vee käsitsi sisse, peaksite valima sisseehitatud veepaagiga kerise, mis soojendab vett.

Soovitav on paigaldada saunalavad samal ajal, kui paigaldate kerise. Alumine lavapink peab olema vähemalt kerise ülemise serva kõrgusel või, kui võimalik, sellest veidi kõrgemal.

Mõõtke korstna jaoks vajaminev ava laes ja puurige pika puuriga ava katusestruktuuri sisse. Kasutage šablooni, mis vastab korstna mõõtmetele, et märkida lakke sobiva suurusega ava, ning lõigake see välja tiigersae või tikksaega. Korsten peab olema põlevkonstruktsioonidest läbiviigul isoleeritud kuumakindla tuleisolatsioonimaterjaliga.

Pindade töötlemine

Hoone välisseinad on valmistatud töötlemata puidust, välja arvatud põrandatalad ja terrassilaudis, mis on töödeldud puidukaitsevahendiga. Pindade töötlemine tuleks teha nii kiiresti kui võimalik pärast hoone püstitamist. Hoone sisepinnad tuleks samuti töödelda, et vältida hallituse teket. Niiskuse tungimist konstruktsiooni saab ennetada, täites nurgad ja muud praod silikooniga.

Saunaruumide siseseinu saab töödelda kas saunalaki või saunavahaga. Palun veenduge, et kasutatav värv või lakk sobiks kuumade ja niiskete tingimuste jaoks.

Lava pindade töötlemiseks tuleks kasutada spetsiaalseid aineid, näiteks Supi lavakaitse. Seinad ja lagi saab töödelda Supi saunakaitsega ning põrandalauad Supi põrandaõliga. Põrandad ja teised saunapinnad kuivavad tõhusalt ja püsivad aastaid heas korras, kui pärast sauna kasutamist kütta ahju poole ahjutäie puudega ning ventileerida ruumi, avades aknad ja uksed.

Kindlustus

Palun kontrollige oma kindlustusseltsist, kas uus saunahoone on kaetud olemasoleva varakindlustusega või vajab eraldi kindlustuspoliisi.

Katusekatte materjal

Katusekattematerjal müüakse eraldi. Katusekate tuleb paigaldada kohe pärast hoone valmimist. Soovitame kasutada kas plekk- või ruberoidkatust. Katusekatte alla tuleks paigaldada aluskiht, et vältida igasugust vee sattumist katusekonstruktsioonidesse. Madala või vähese kaldega katuste puhul soovitame kasutada liimrull-katet, mille alla pole tavaliselt vaja lisada aluskihti.

Versioon: 3/2025

Ehitaja peab alati veenduma, et selles juhendis välja pakutud ehitusmeetodid sobivad konkreetsele ehituspaigale.



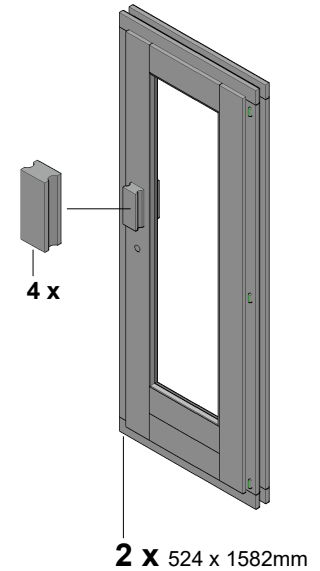
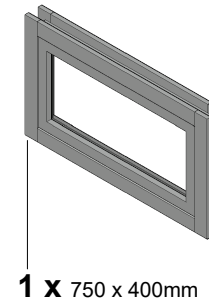
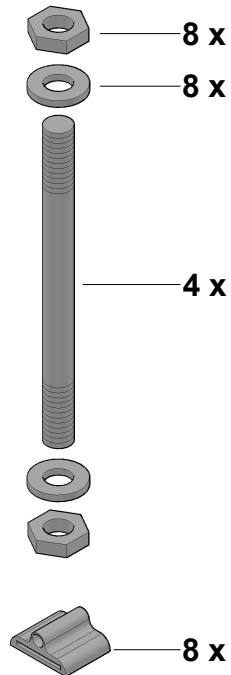
Sauna 2 - 508cm / Ø 200cm

502697454

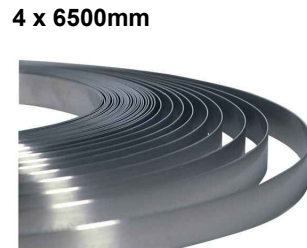


EN List of parts / FI Osaluettelo / SV Lista över delar / ET Osade loend

2



21m²



EN A more detailed list of components is available as a separate instruction in the package! Start the assembly by placing the same parts in their own groups on the building site on a clean surface.

FI Yksityiskohtaisempi osaluettelo erillisenä ohjeena paketissa! Aloita pystytys asettamalla samat osat omiin ryhmiinsä rakennuspaikalle puhtaalla alustan päälle.

SV En mer detaljerad komponentlista som en separat instruktion i paketet! Börja monteringen genom att placera samma delar i sina egna grupper på byggplatsen på ett rent underlag.

ET Täpsem osade loend on pakendis eraldi kaasas! Alustage monteerimist, paigutades ühesugused osad ehitusplatsil eraldi kohtadesse puhtale alusele.

440 x B510		
100 x B105-040		40mm
6 x C105-045		45mm
30 x B105-050		50mm
120 x B105-060		60mm
114 x B105-080		80mm
30 x B105-100		100mm

EN Additional / FI Lisäksi / SV Dessutom / ET Lisaks:

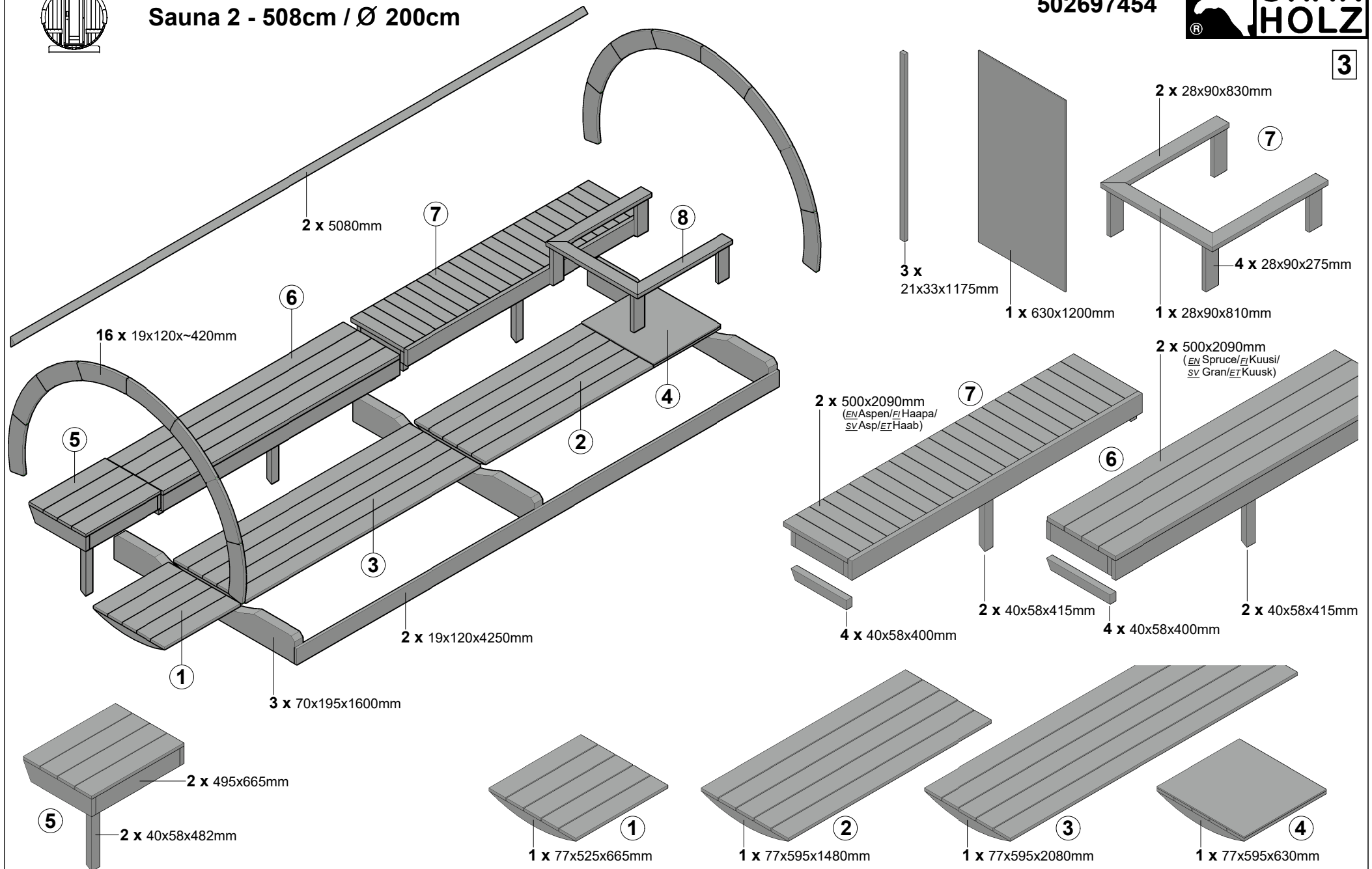




502697454



3



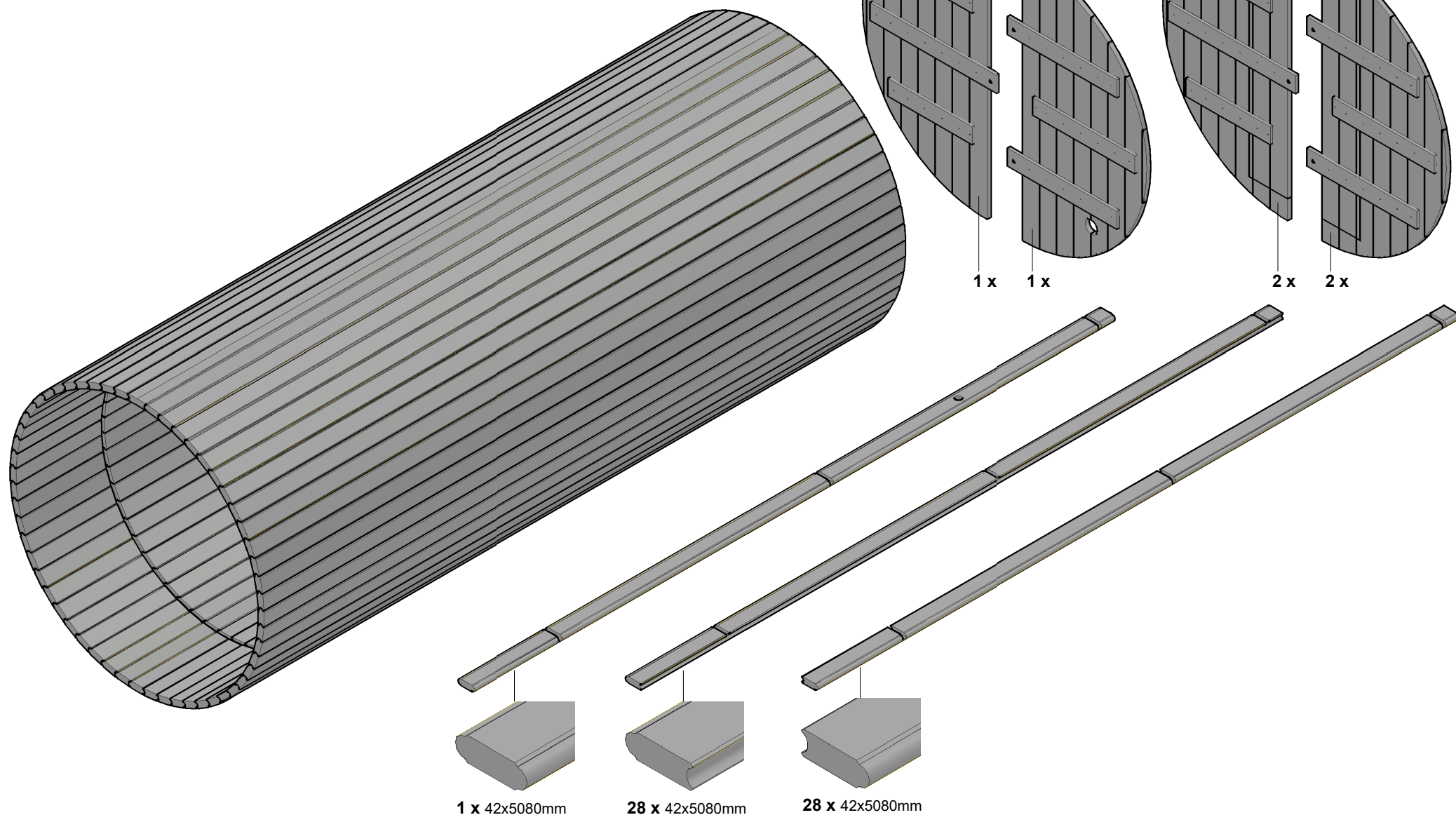


Sauna 2 - 508cm / Ø 200cm

502697454



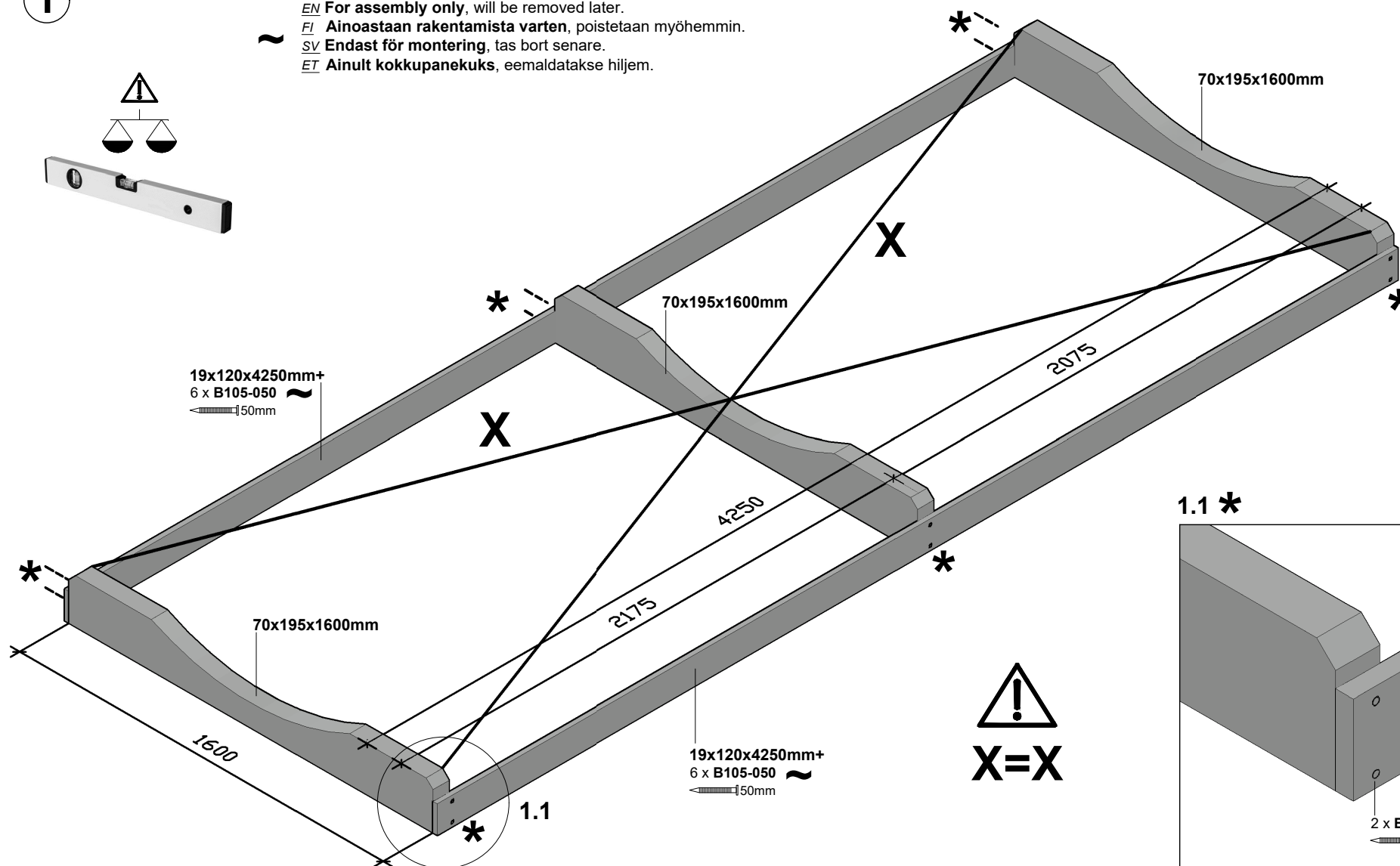
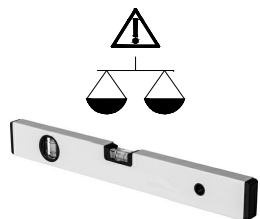
2



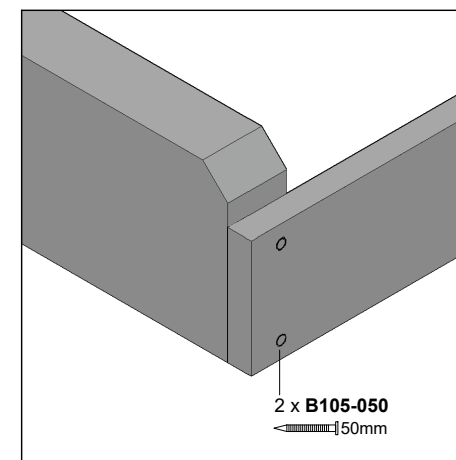


1

EN For assembly only, will be removed later.
FI Ainoastaan rakentamista varten, poistetaan myöhemmin.
SV Endast för montering, tas bort senare.
ET Ainult kokkupanekuks, eemaldatakse hiljem.



1.1 *





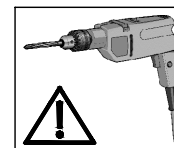
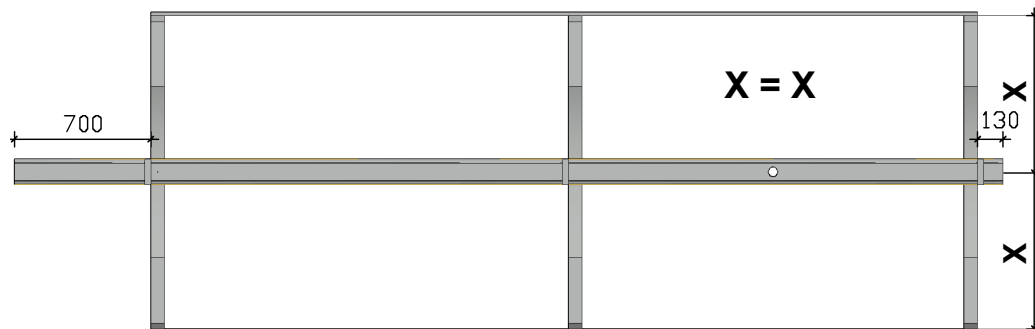
Sauna 2 - 508cm / Ø 200cm

502697454

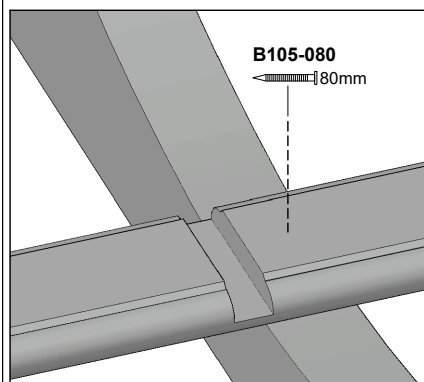


6

2



2.1



2 x B105-080
80mm

2.2

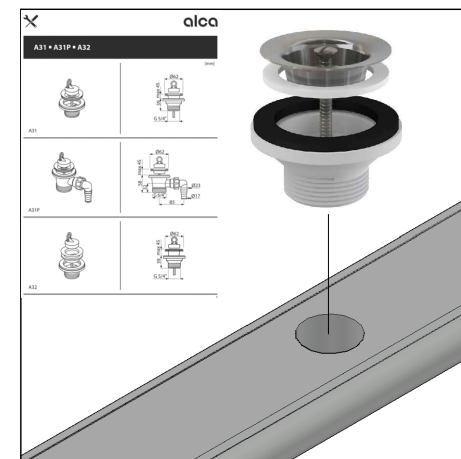
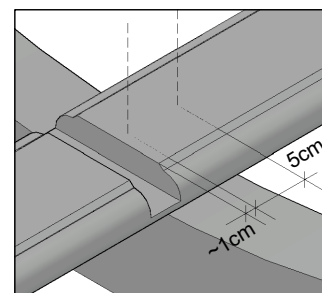
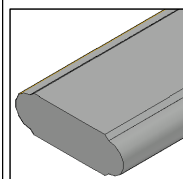
2.3

2.3

B105-080
80mm

2.1

2.2





Sauna 2 - 508cm / Ø 200cm

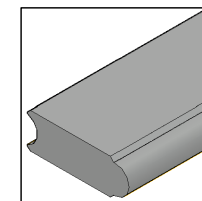
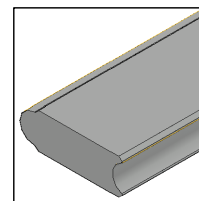
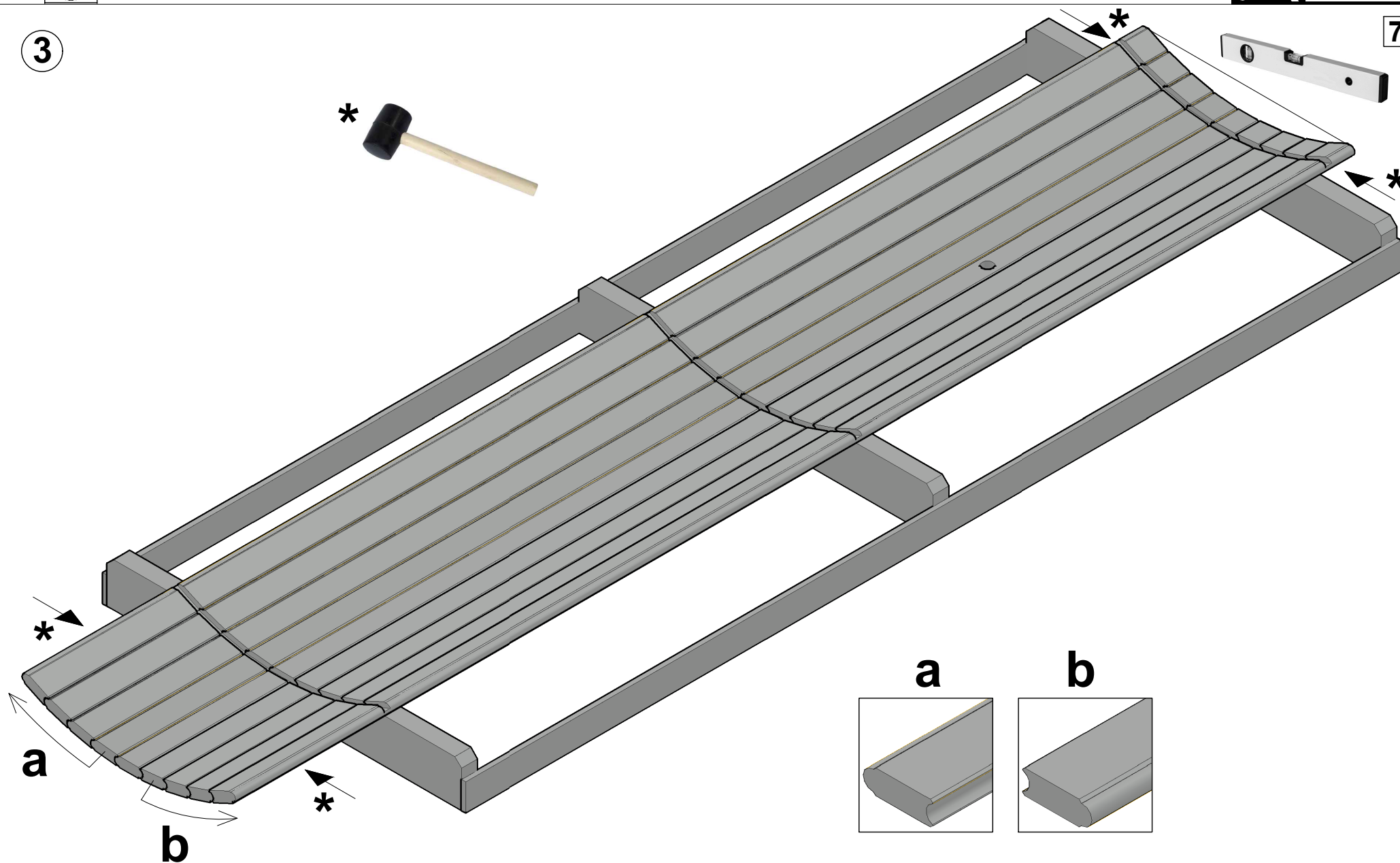
502697454



3



7





502697454

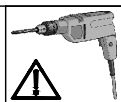


4

8



O

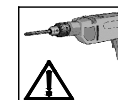
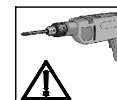


2 x $\varnothing$ 10mm

9 x B105-100
100mm

9 x B105-100
100mm

9 x B105-100
100mm



B105-100
100mm

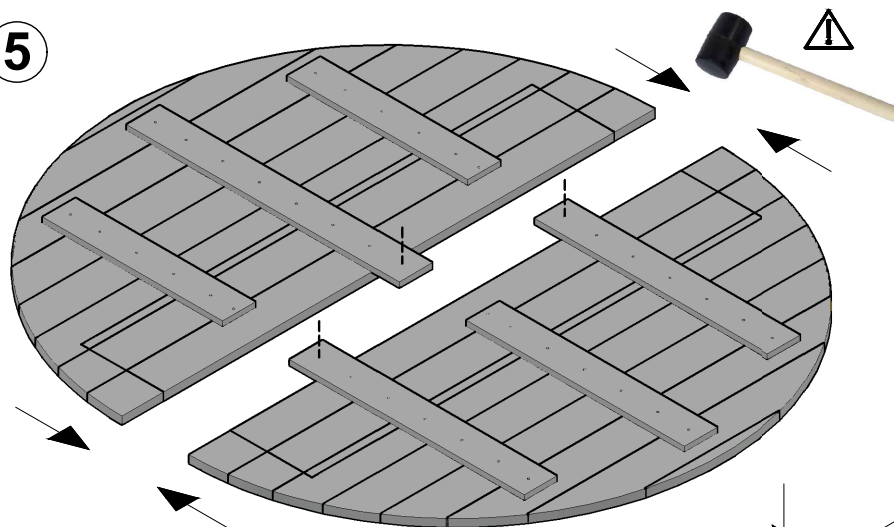


Sauna 2 - 508cm / Ø 200cm

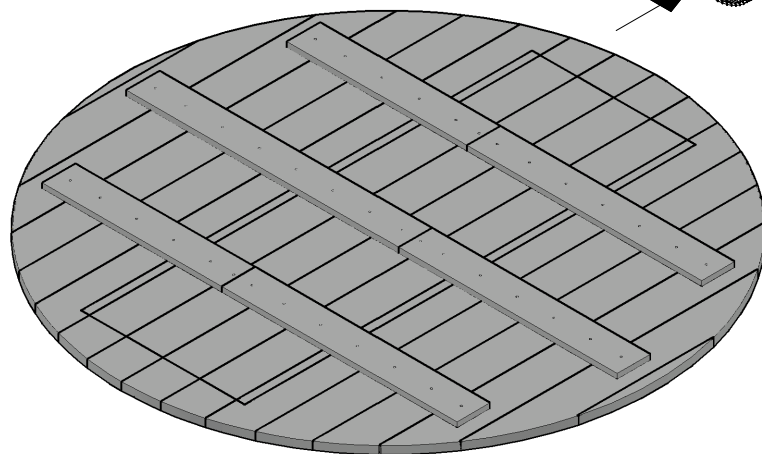
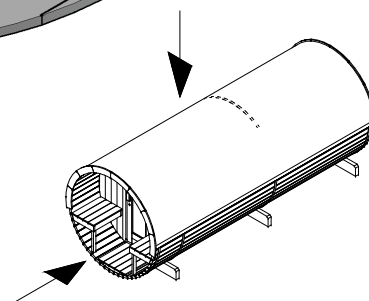
502697454



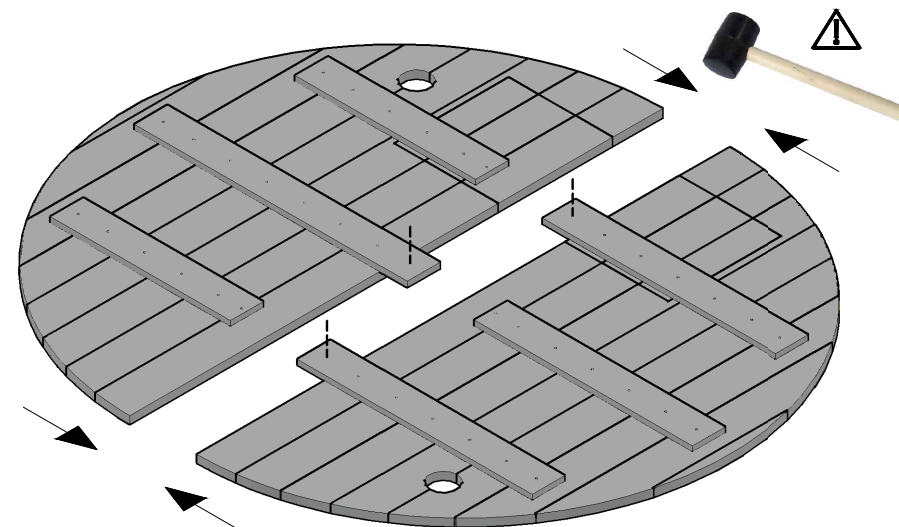
5



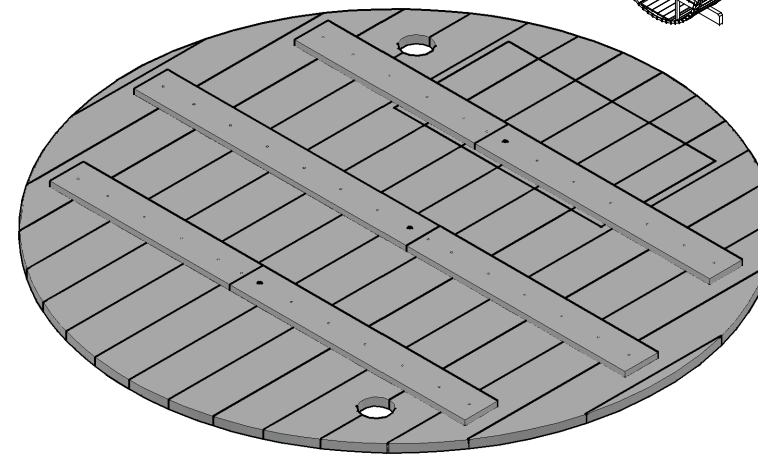
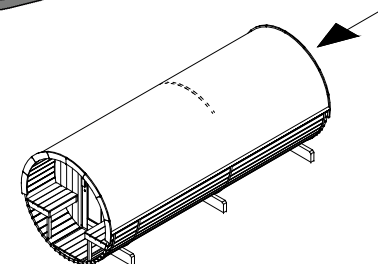
3 x B105-050
← 50mm



9



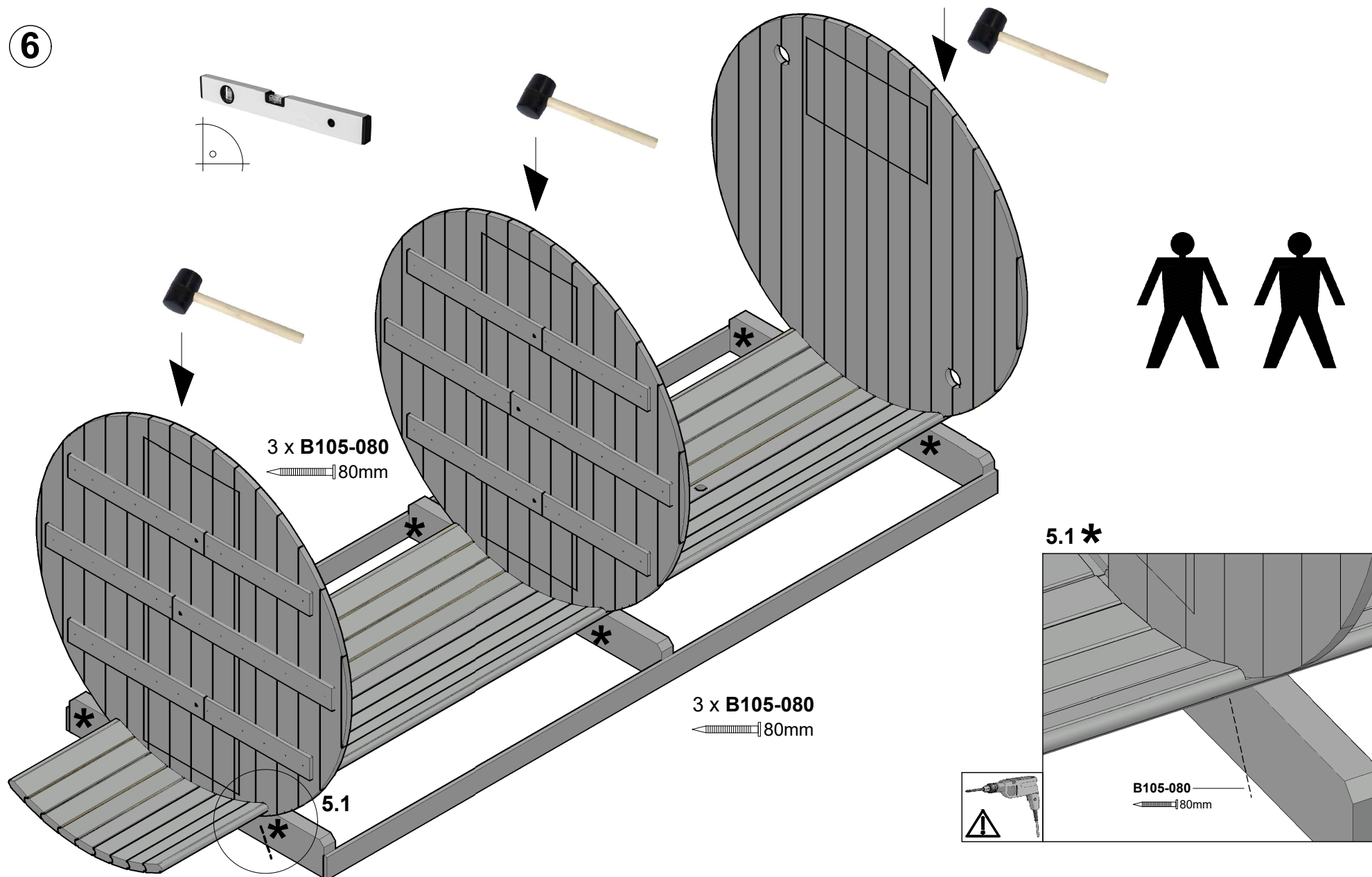
3 x B105-050
← 50mm





6

10



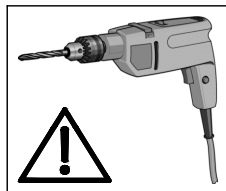


Sauna 2 - 508cm / Ø 200cm

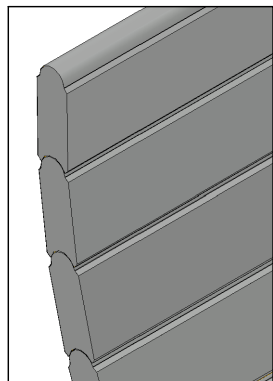
502697454



7



11



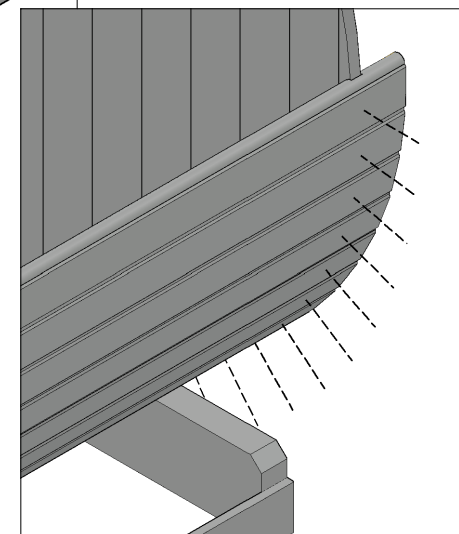
10 x B105-080
← 80mm

10 x B105-080
← 80mm

10 x B105-080
← 80mm

10 x B105-080
← 80mm

10 x B105-080
← 80mm



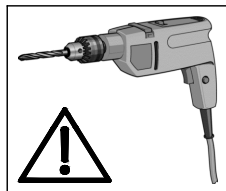


Sauna 2 - 508cm / Ø 200cm

502697454

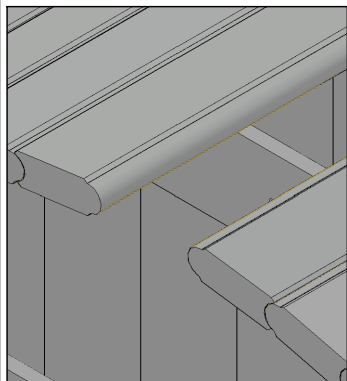


8



9 x B105-080
80mm

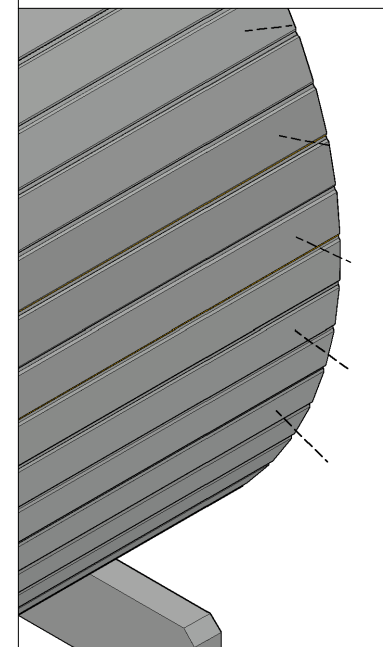
12



9 x B105-080
80mm

9 x B105-080
80mm

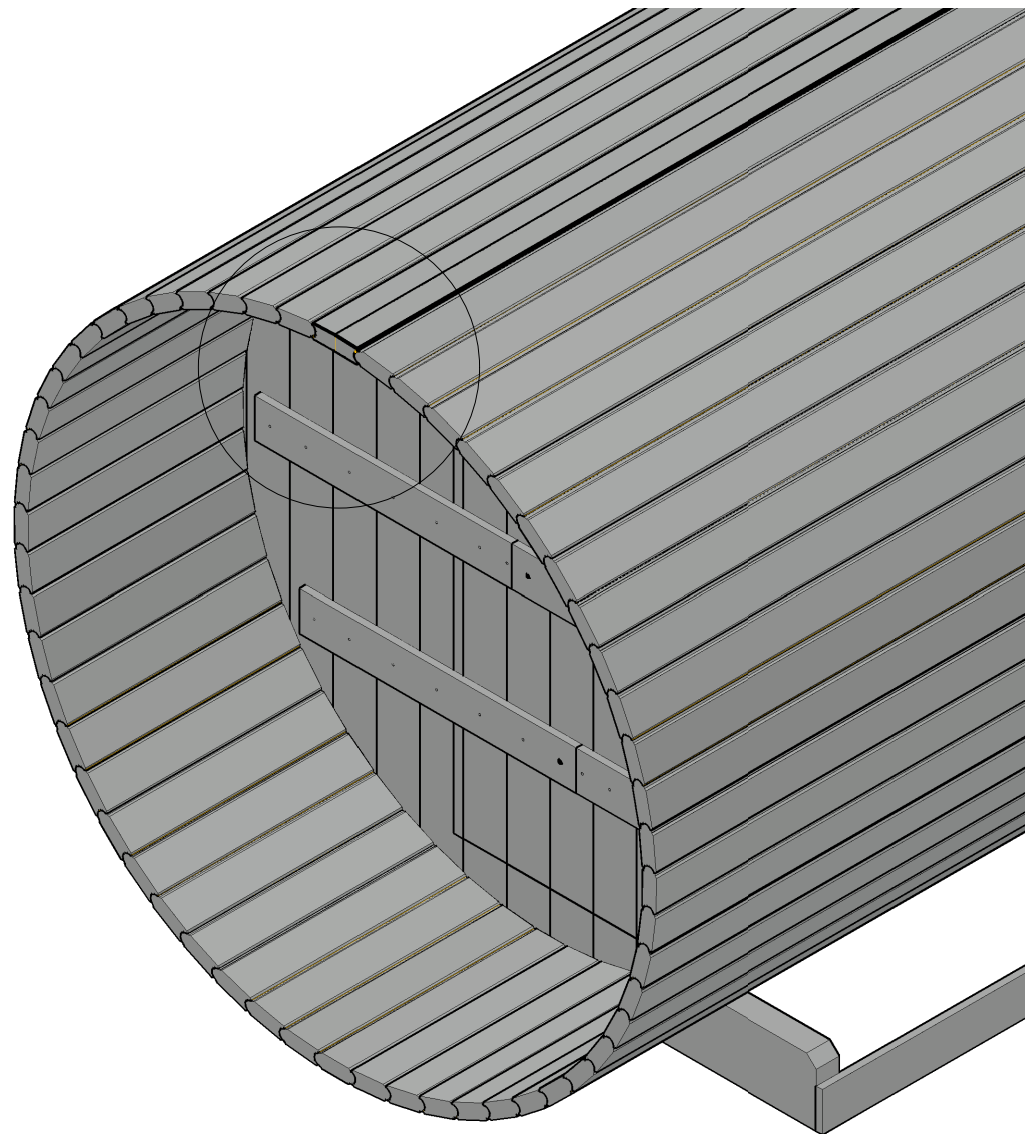
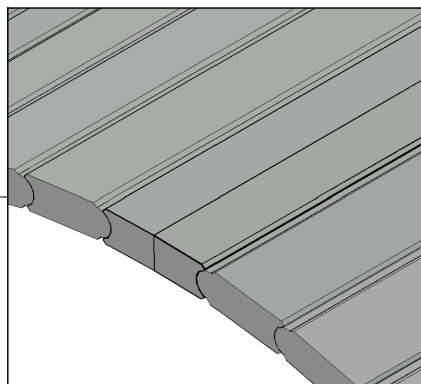
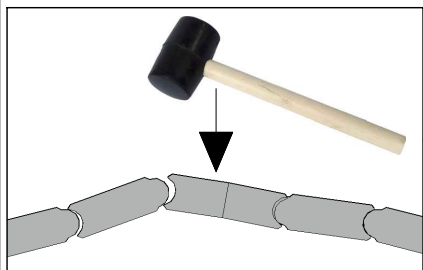
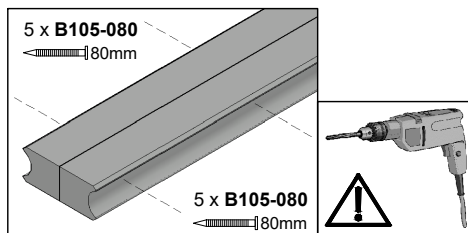
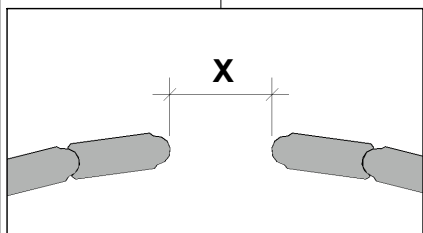
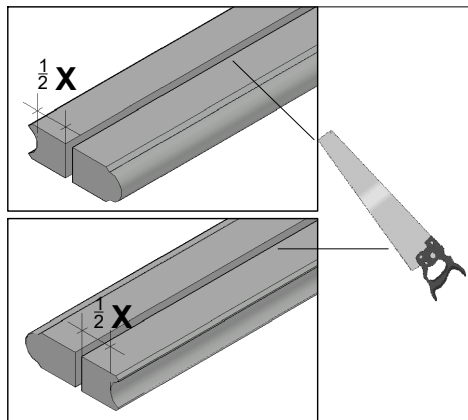
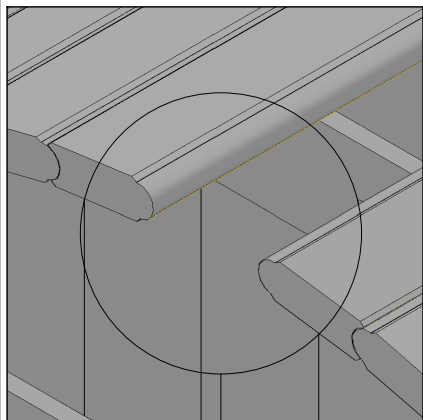
9 x B105-080
80mm





9

13



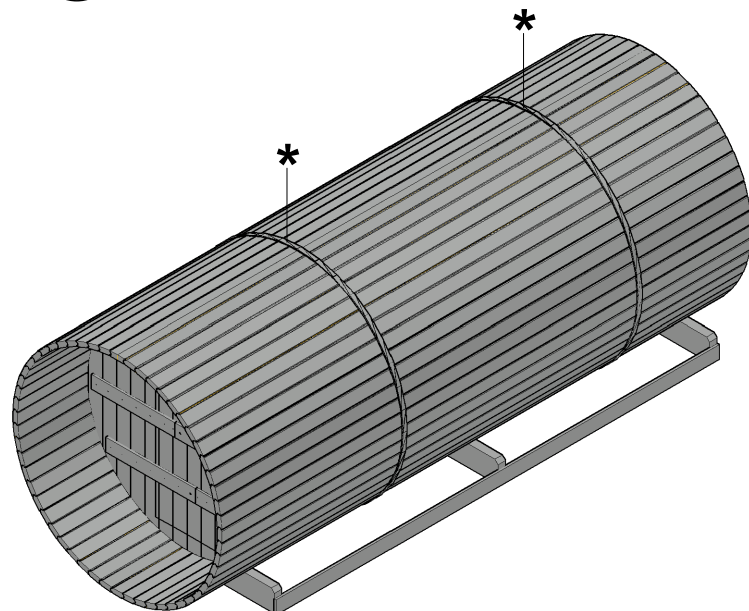


Sauna 2 - 508cm / Ø 200cm

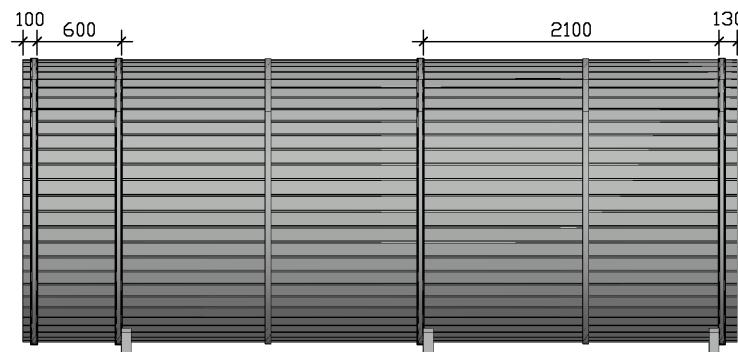
502697454



10

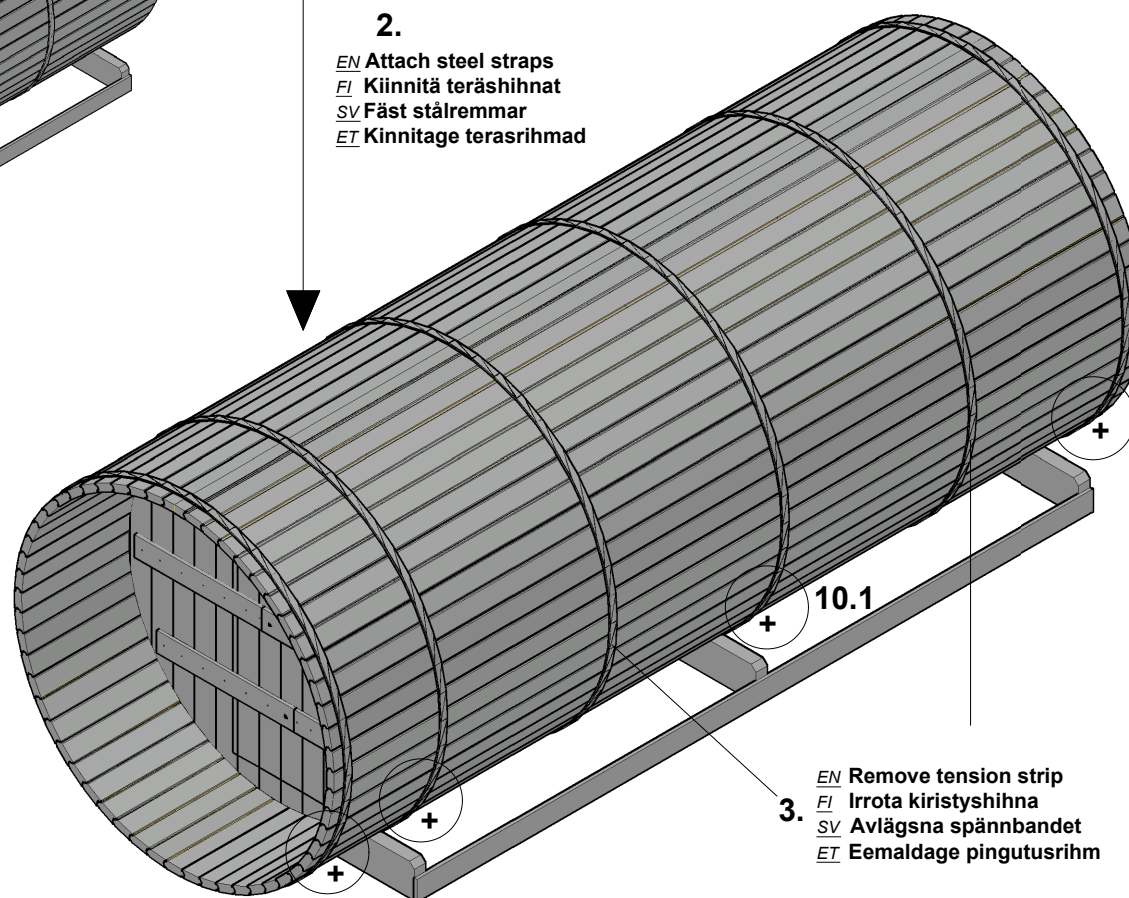


- 1.** *****
- EN Use tension strap, not included in delivery
 - FI Käytä kiristysriihnaa, ei sisälly toimitukseen
 - SV Använd spännband, ingår ej i leveransen
 - ET Kasutage pingutusrihma, mis ei kuulu komplekti



2.

- EN Attach steel straps
- FI Kiinnitä teräshihnat
- SV Fäst stålremmar
- ET Kinnitage terasrihmad

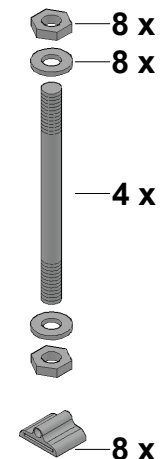


3.

- EN Remove tension strip
- FI Irrota kiristysriihna
- SV Avlägsna spännbandet
- ET Eemaldage pingutusrihm

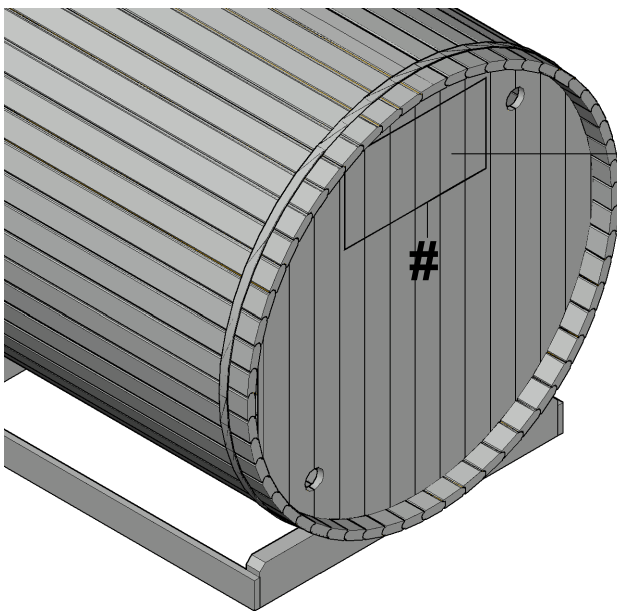
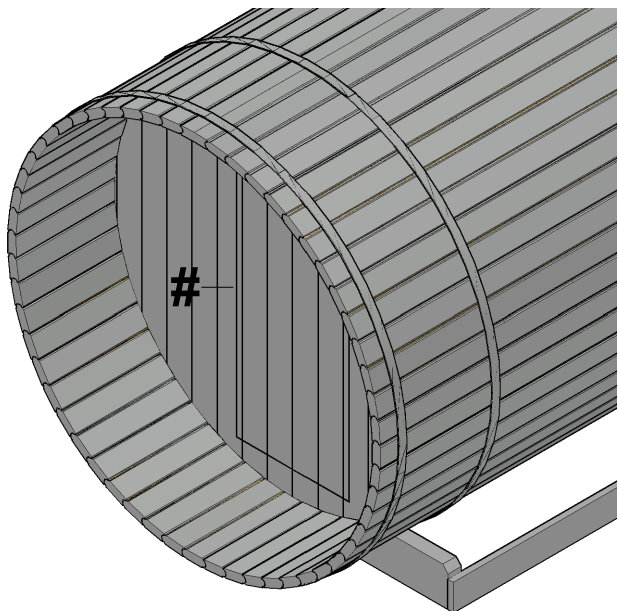
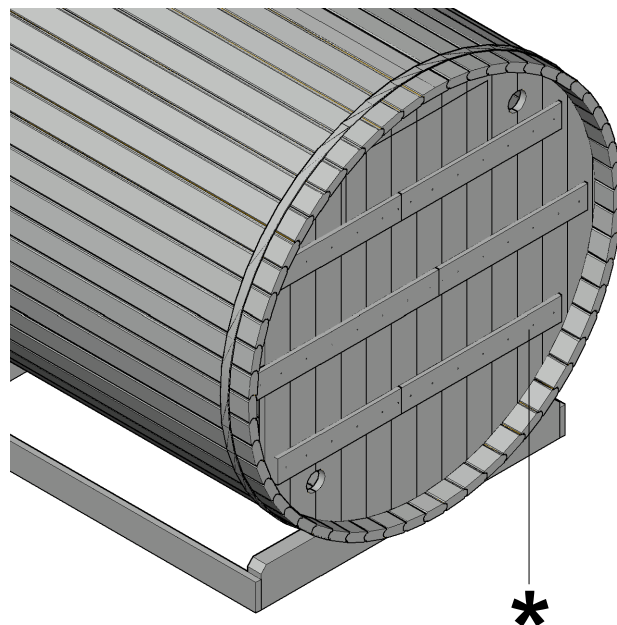
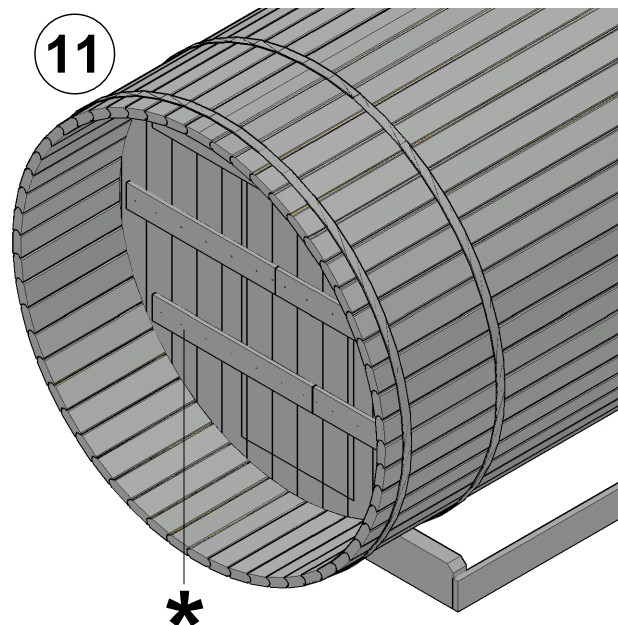
10.1+

14





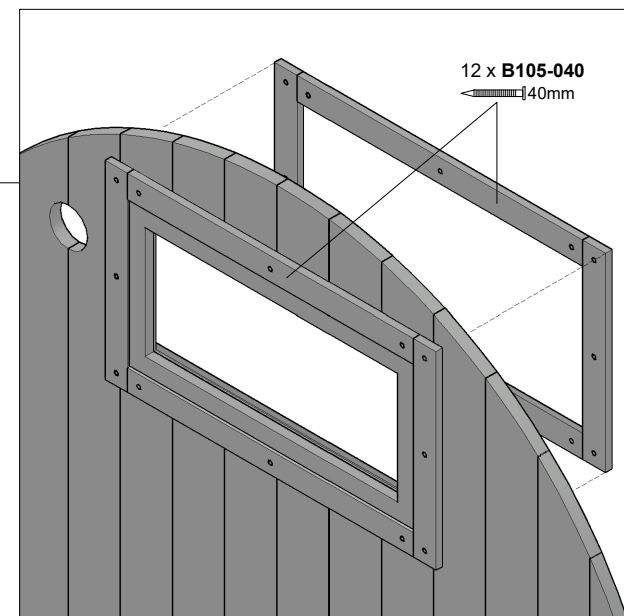
11



15

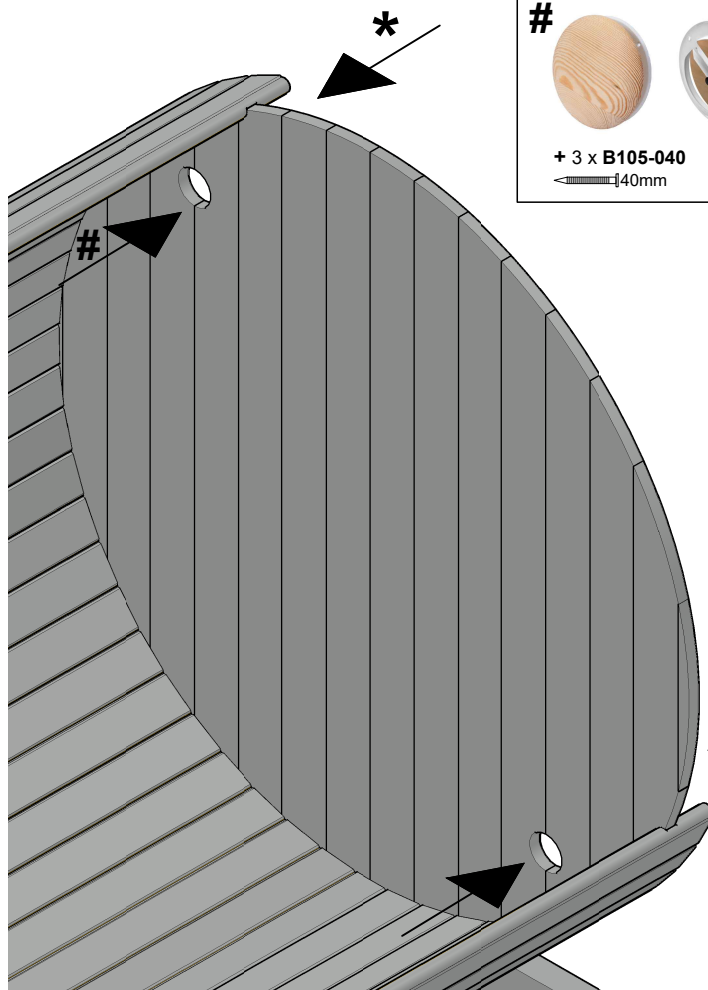
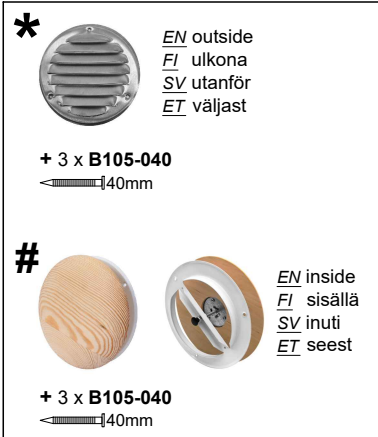


EN Remove screws and boards!
FI Poista ruuvit ja laudat!
SV Ta bort skruvar och brädor!
ET Eemaldage kruvid ja lauad!

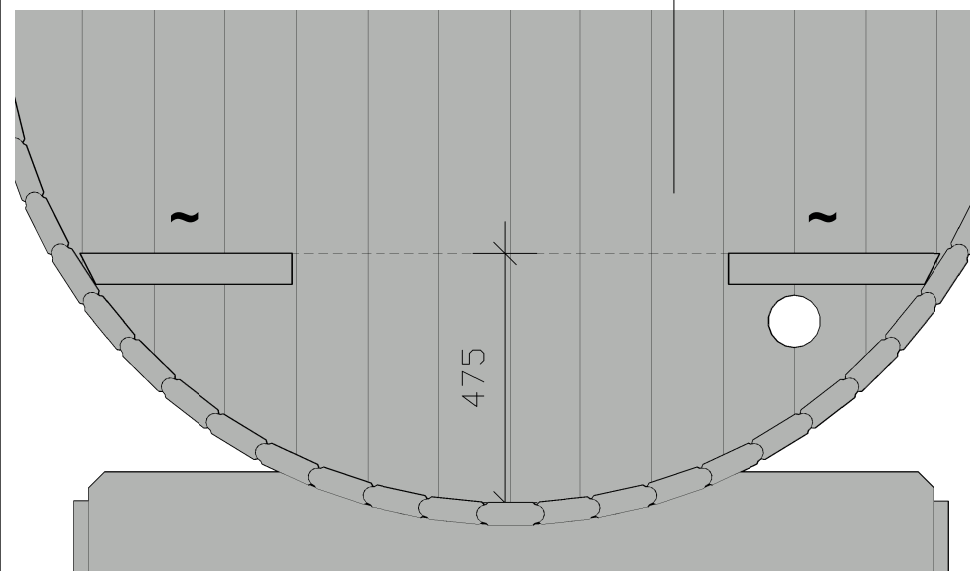
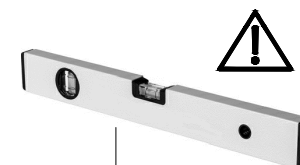
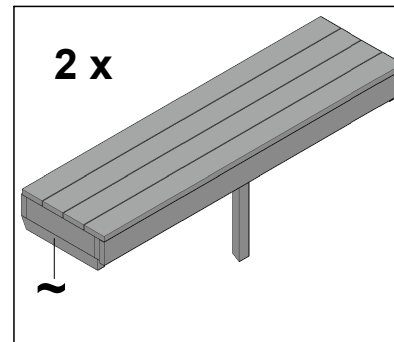




12



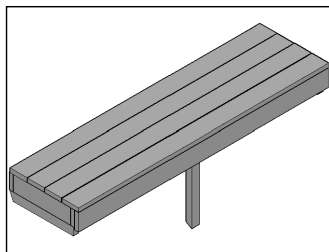
16



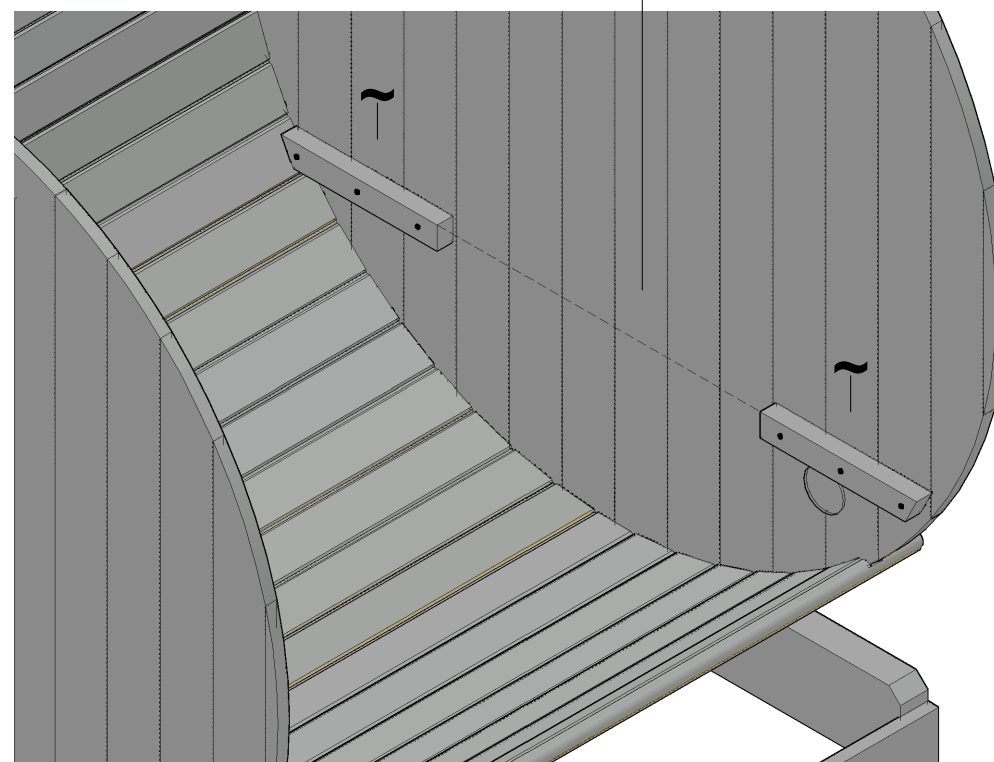
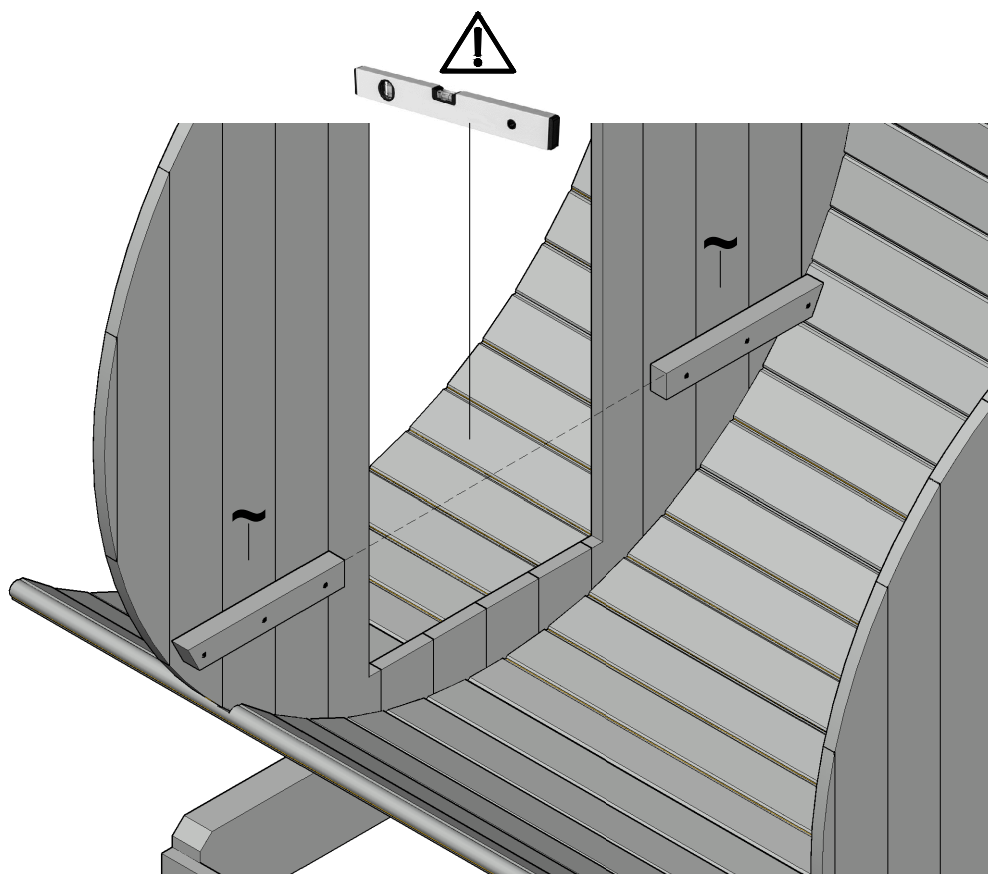
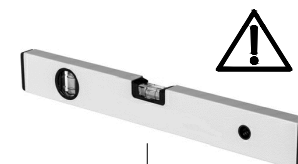
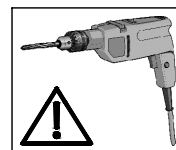


13

17



~
40x58x460mm+
3 x B105-060
~60mm



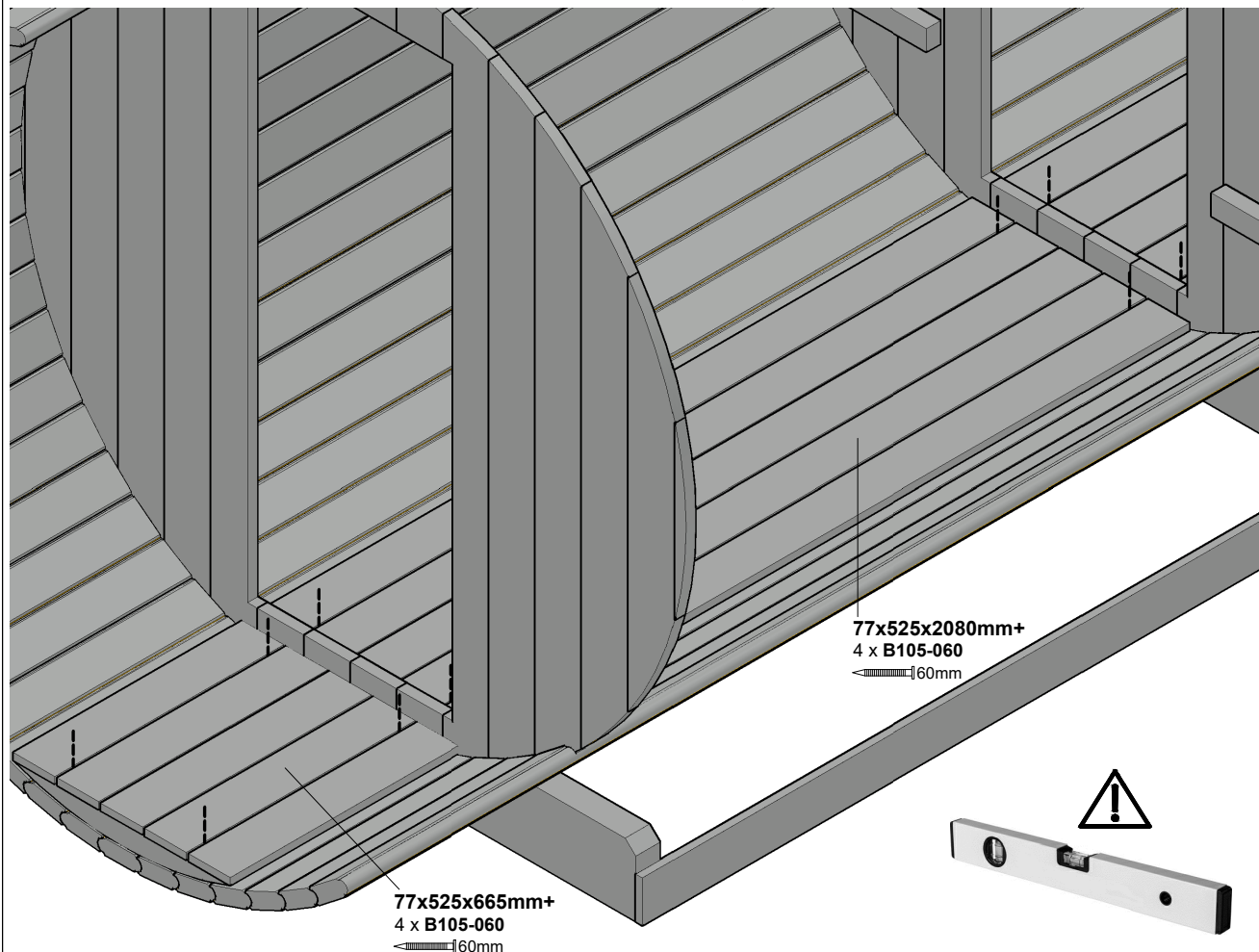
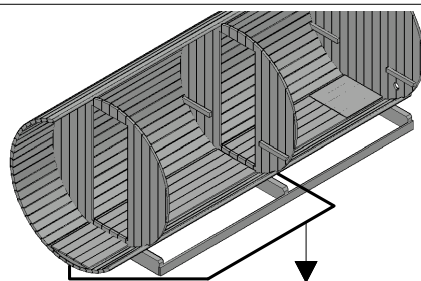


Sauna 2 - 508cm / Ø 200cm

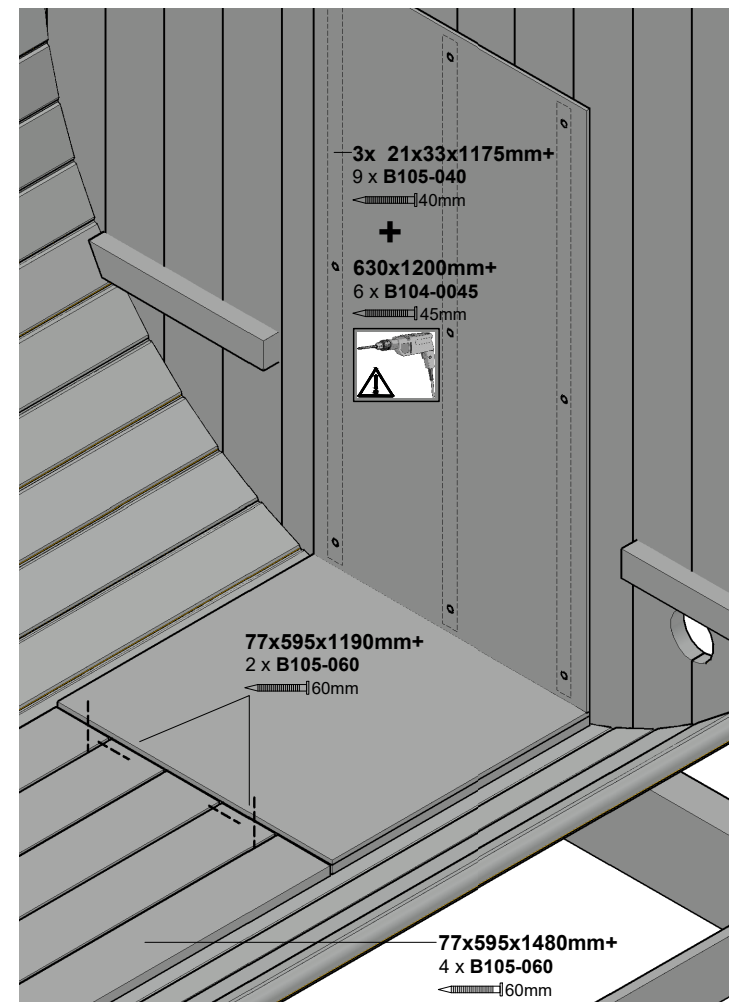
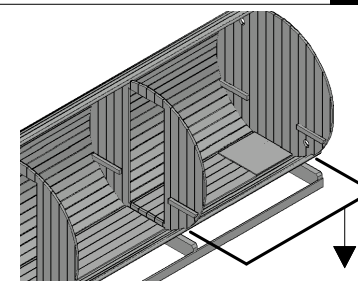
502697454



14



18





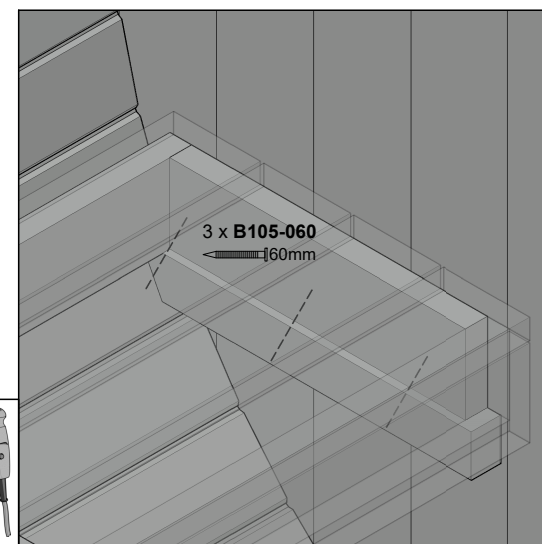
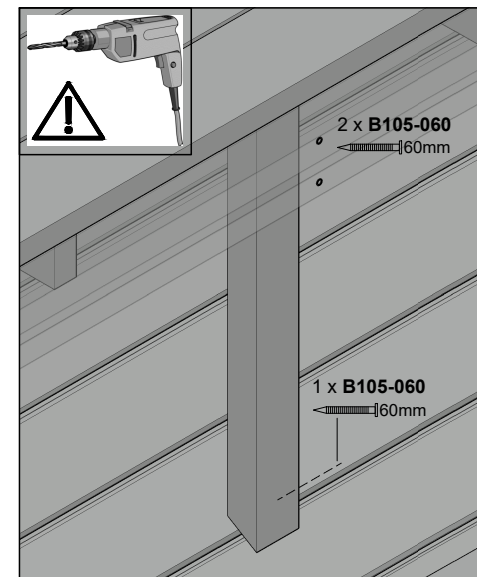
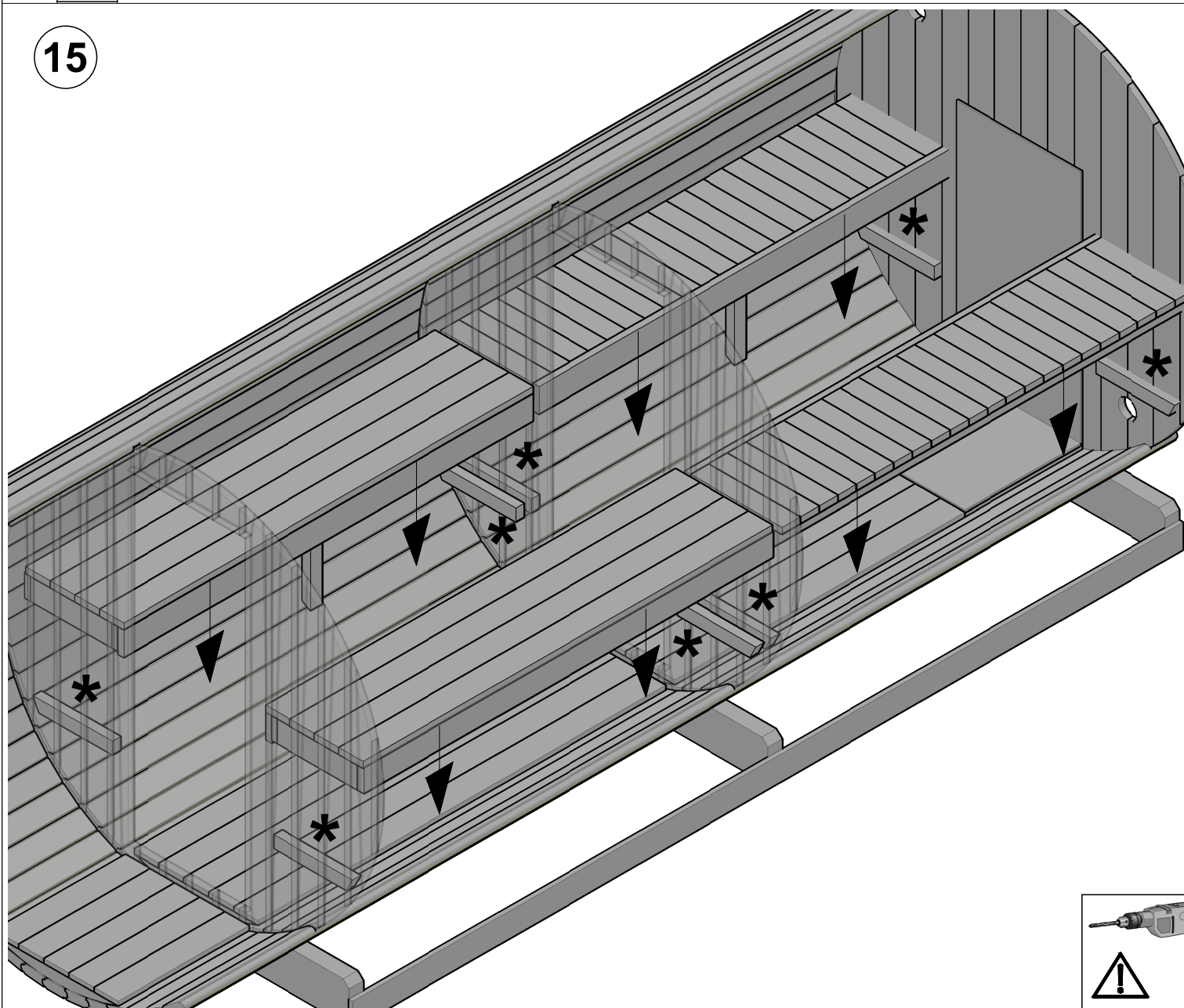
Sauna 2 - 508cm / Ø 200cm

502697454



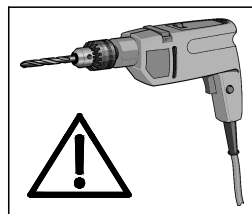
15

19

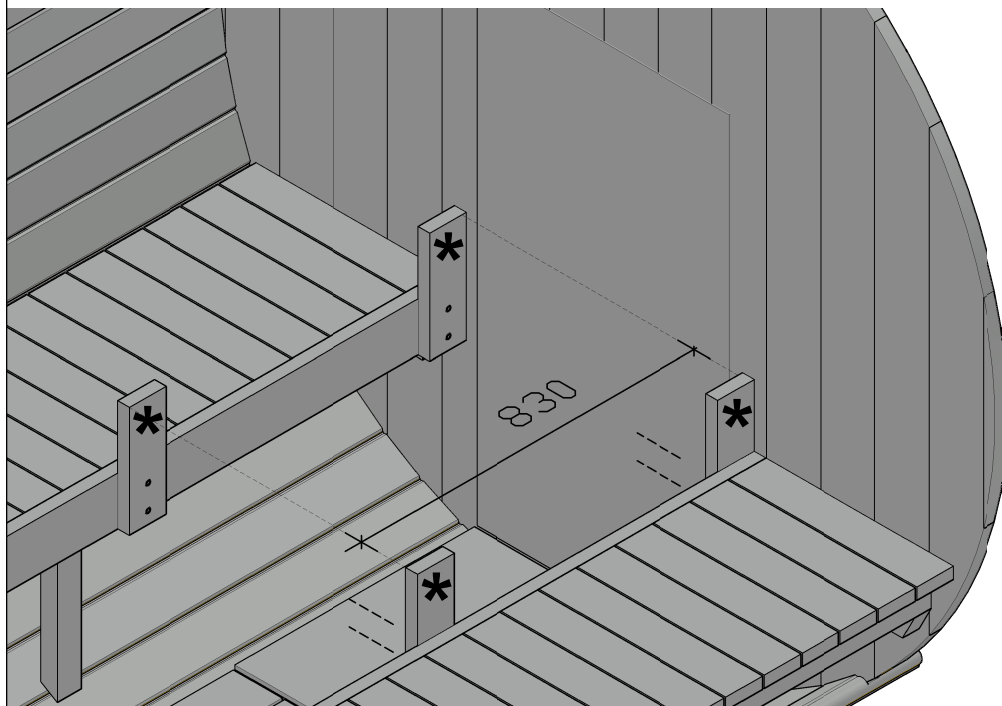




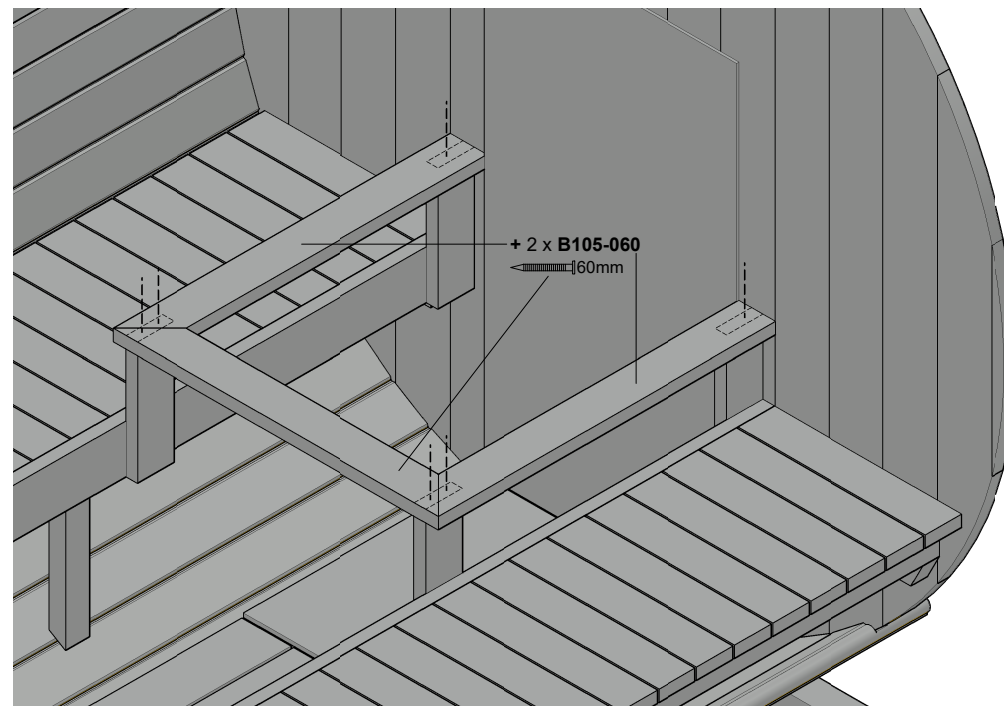
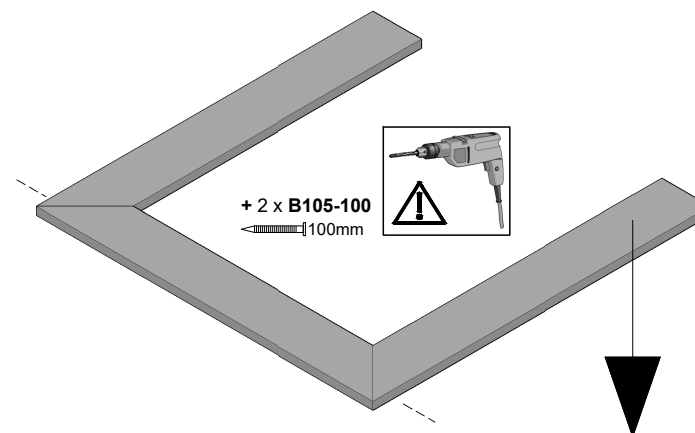
16



* 2 x B105-060
← 60mm



20





17

EN outside + inside
FI ulkona + sisällä
SV utanför + inuti
ET väljaspool + sees

12 x B105-040
40mm

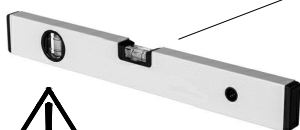
12 x B105-040
40mm

+
2 x B105-080
80mm

2 x B105-080
80mm

12 x B105-040
40mm

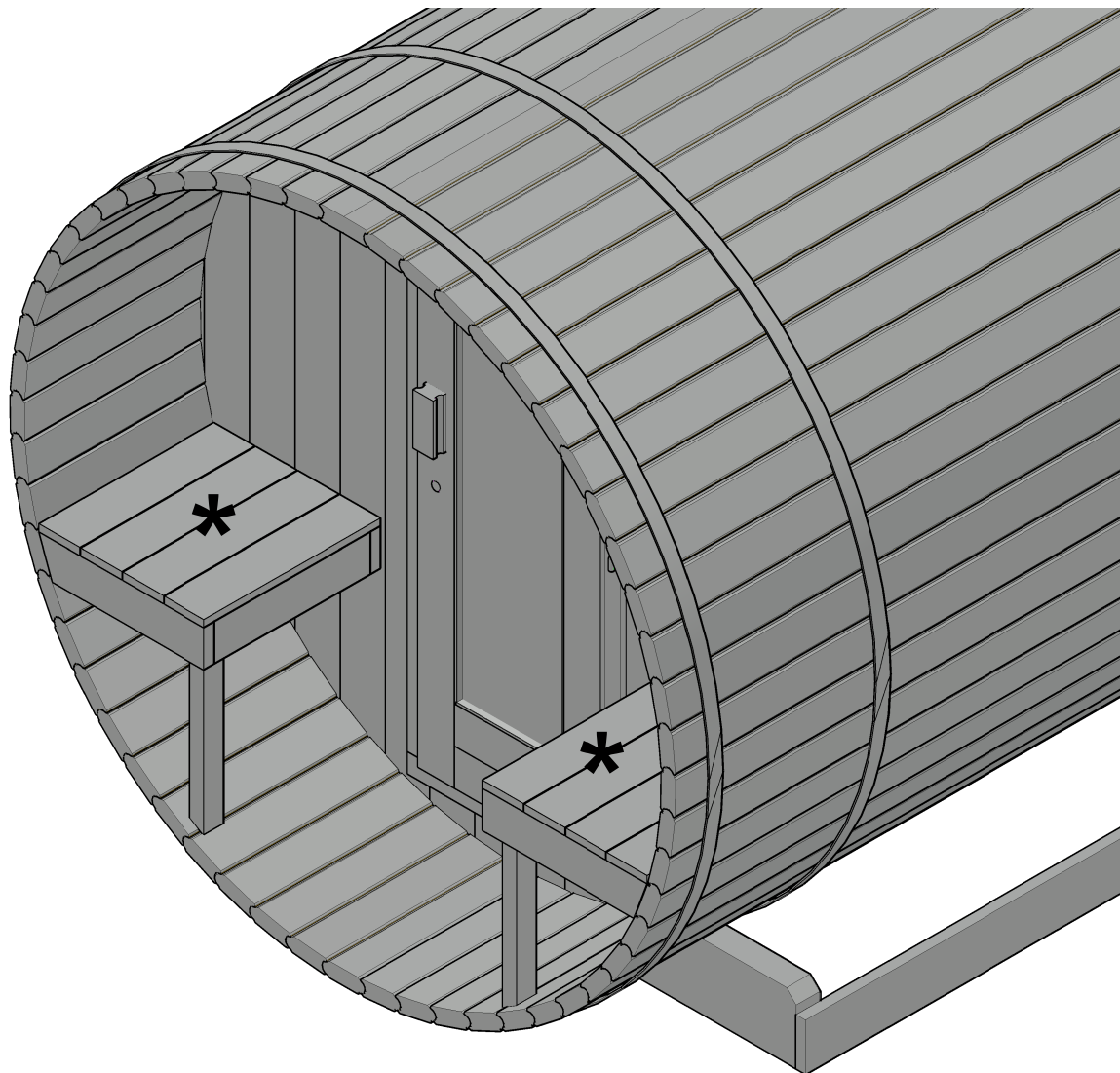
21



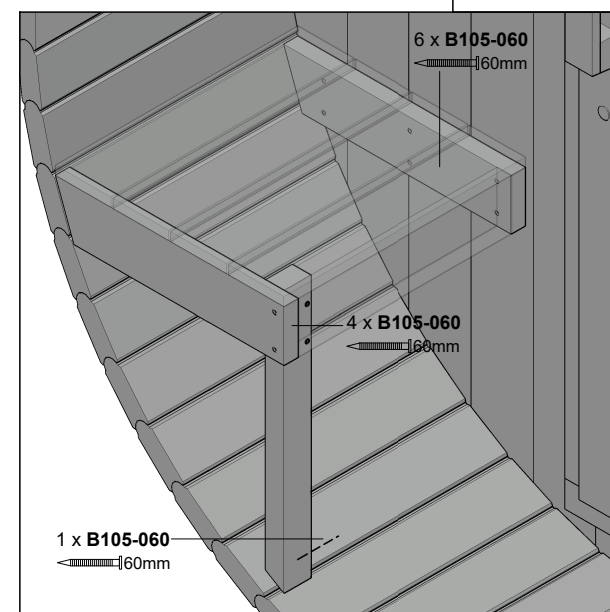
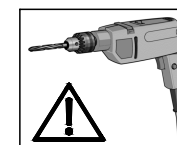


18

22



*



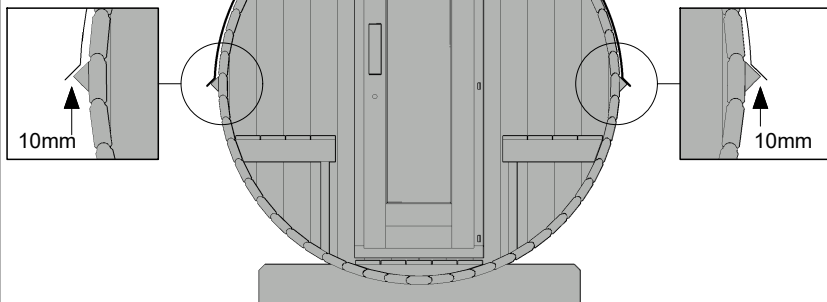


Sauna 2 - 508cm / Ø 200cm

502697454



19

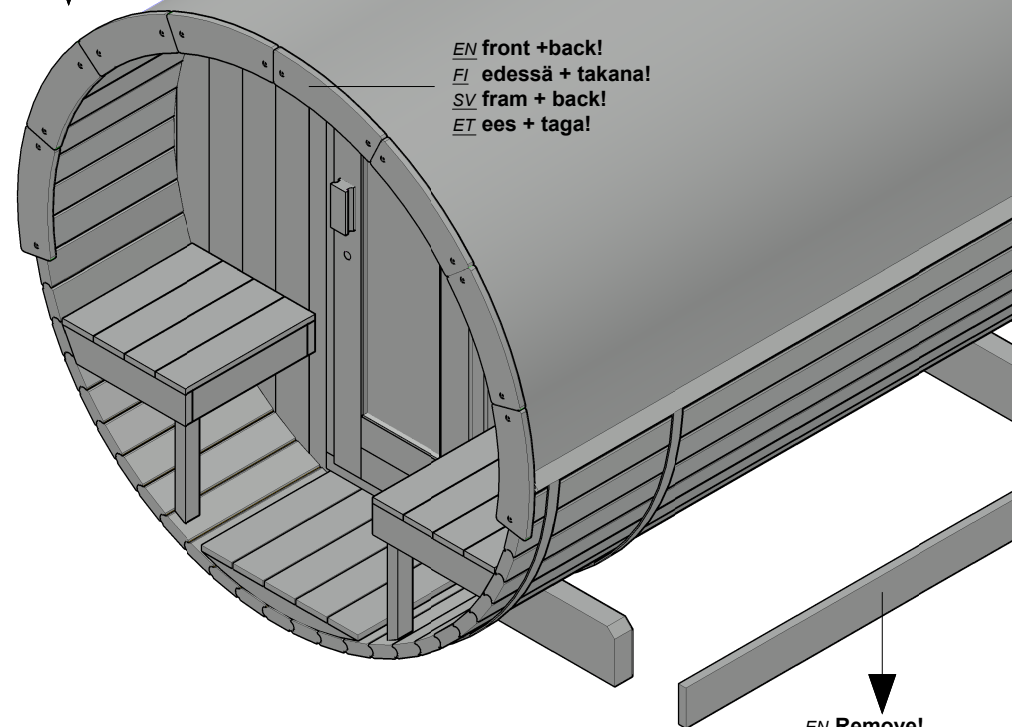


- EN Install the shingles as show on the shingles packet instructions.
FI Asenna kattolaattat kattolaattapakkauksen ohjeiden mukaisesti.
SV Montera shingel enligt anvisningarna på shingel förpackningen.
ET Paigaldage katusesindel nii, nagu sindlite pakendi joonisel näidatud.

20



+ 2 x B105-040
40mm



EN front +back!
FI edessä + takana!
SV fram + back!
ET ees + taga!

EN Remove!
FI Poista!
SV Avlägsna!
ET Eemaldage!

23

Informationen / Informations / Tiedot / Information / Teavet / Informasjon

EN: All wooden parts of the delivery set are untreated and must be protected with wood preservatives.

Recommendation:

To achieve weather resistance, the product must be covered with a wood preservative! For best results, it is recommended to apply 2 layers of wood protection. The first layer of primer, which should also contain a protective agent against wood rot and insects, and the second layer, preferably some cover that creates a thicker protective layer to ensure better protection against UV, mechanical damage.

The details must be treated with primer before installation. Please make sure the wood preservative has dried first

Installation of wooden parts. The last protective layer should be applied to the wood after installation.

Regular renewal of the wood protection is extremely necessary to ensure the longevity of the wood. In addition, please make sure so that the wood preservative has good protection against UV and follow the manufacturer's instructions for use!

The floor beams of the house have already been impregnated with a water-based wood preservative to protect them against insects and fungi. We also recommend covering the already impregnated floor beams with a wood protection after some time!

FI: Kaikki toimitussarjan puuosat ovat käsittelemättömiä ja ne on suojattava puunsuoja-aineilla.

Suositus:

Säänkestävyyden saavuttamiseksi tuote tulee peittää puunsuoja-aineella! On suositeltavaa levittää 2 kerrosta puunsuojaa tai maalia. Ensimmäinen kerros pohjamaalia, jonka tulee sisältää myös suojaa-ainetta puun lahoja ja hyönteisiä vastaan ja toinen kerros peittävää puunsuojaa/maalia, joka muodostaa paksumman suojakerroksen varmistaen hyvän UV-suojan ja suojan mekaanisia kolhuja vastaan.

Voit käsitellä puuosat pohjamaalilla jo ennen pystytystä, jolloin maalin saa piiloonkin jääviin paikkoihin. Varmista tällöin ennen pystytystä että puunsuoja-aine on kuivunut kunnolla. Viimeinen suojakerros tulee levittää puulle asennuksen jälkeen.

Puunsuojan säännöllinen uusiminen on erittäin tärkeätä puun pitkäikäisyyden varmistamiseksi. Varmista että puunsuoja-aineella on hyvä UV-suoja ja noudata valmistajan käyttöohjeita!

Talon lattiapalkit on kyllästetty valmiiksi tehtaalla vesiohenteisella puunsuoja-aineella suojaamaan niitä hyönteisiltä ja sieniltä. Suosittelemme huoltokäsittelmään myös lattiapalkit puunsuoja-aineella säännöllisesti tulevana vuosina.

SV: Alla trädelar i leveranssetet är obehandlade och måste skyddas med träskyddsmedel.

Rekommendation:

För att uppnå väderbeständighet måste produkten täckas med ett träskyddsmedel! För bästa resultat, det rekommenderas att applicera 2 lager träskydd. Det första lagret av primer, som också ska innehålla ett skyddsmedel mot träröta och insekter, och det andra lagret, gärna något täcke som skapar ett tjockare skyddande lager för att säkerställa bättre skydd mot UV, mekanisk skada.

Detaljerna ska behandlas med primer innan montering. Se till att träskyddsmedlet har torkat först Installation av trädelar. Det sista skyddsskiktet ska appliceras på träet efter installationen.

Regelbunden förnyelse av träskyddet är ytterst nödvändigt för att säkerställa träets livslängd. Dessutom, se till så att träskyddsmedlet har ett bra skydd mot UV och följ tillverkarens bruksanvisning!

Husets golvbjälkar har redan impregnerats med ett vattenbaserat träskyddsmedel för att skydda dem mot insekter och svampar. Vi rekommenderar även att täcka de redan impregnerade golvbjälkarna med ett träskydd efter en tid!

EE: Kõik tarnekomplekti puitdetailid on töötlemata ning tuleb kindlasti kaitsta puidukaitsevahenditega.

Soovitused:

Ilmastikukindluse saavutamiseks tuleb toode katta puidukaitsevahendiga! Parima tulemuse saavutamiseks on soovitatav kanda 2 kihti puidukaitse vahendit. Esimene kiht kruntvärvi, mis peaks sisaldama kaitsevahendit ka puidumädanike ja putukate vastu ning teine kiht soovitatavalt mõni paksema kaitsekihi loov värk tagamaks parem kaitse UV, mehaaniliste vigastuste vastu.

Kruntvärviga tuleb detailid töödelda enne paigaldust. Palun veendu, et puidukaitsevahend on kuivanud enne

Puitdetailide paigaldust. Viimane kaitsev kiht tuleks kanda puidule peale paigaldust.

Regulaarne puidukaitsevahendi uuendamine on äärmiselt vajalik tagamaks puidu pikaajalisust. Lisaks palun veendu, et puidukaitsevahendil oleks hea kaitse UV vastu ning jälgi tootja kasutusjuhendit!

Maja põrandatalad on juba immutatud veepõhise puidukaitsevahendiga kaitsmaks neid putuka- ja seenkahjustuste vastu. Soovitame ka juba immutatud põrandatalad ikkagi mõne aja möödudes katta puidukaitsevahendiga!

NO: Alle tredeler i leveringssettet er ubehandlet og skal beskyttes med trebeskyttelsesmidler.

Anbefaling:

For å oppnå værbestandighet må produktet dekkes med et trebeskyttelsesmiddel! For best resultat, det anbefales å påføre 2 lag trebeskyttelse. Det første laget med primer, som også skal inneholde et beskyttende middel mot treråte og insekter, og det andre laget, gjerne noe dekke som lager et tykkere beskyttelseslag for å sikre bedre beskyttelse mot UV, mekanisk skade.

Detaljene skal behandles med primer før montering. Sørg for at trebeskyttelsesmidlet har tørket først Montering av tredeler. Det siste beskyttelseslaget skal påføres treet etter montering.

Regelmessig fornyelse av trebeskyttelsen er ekstremt nødvendig for å sikre lang levetid på treet. I tillegg, vær så snill slik at trebeskyttelsesmidlet har god beskyttelse mot UV og følg produsentens bruksanvisning!

Gulvbjelkene i huset er allerede impregnert med et vannbasert trebeskyttelsesmiddel for å beskytte dem mot insekter og sopp. Vi anbefaler også å dekke de allerede impregnerte gulvbjelkene med en trebeskyttelse etter en tid!